

WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

JUILLET-AOÛT-JULI-AUGUSTUS 2016

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



**SURVOL / VLIEGTUIGEN
LA COMMUNE SE BAT
DE GEMEENTE DOET IETS**



**PARKING
PLACE DUMON
DUMONPLEIN**



**19/07 : PROJECTION EN PLEIN AIR
19/07 : FILMVOORSTELLING
IN OPEN LUCHT**



**DOSSIER ÉTÉ
PLEIN D'IDÉES D'ACTIVITÉS**

**DOSSIER ZOMER
ACTIVITEITEN TROEF**

WOLUWE-SAINT-PIERRE - PARC PARMENTIER



Ref: 2544501

Appartement rez de chaussée de 150 m² hab. - séjour +/- 53 m² avec accès direct à une terrasse +/- 23 m² sud ouest + jardin privatif contigu - 3 chambres - SDB - SDD - cave - possibilité 2 emplacements - PEB E- (273 kWh EP/(m².an) - 58 kg CO₂/(m².an)

WOLUWE-SAINT-PIERRE - PLACE DUMON



Ref: 2545962

Villa à rénover +/- 215 m² hab. agrémentée d'un beau jardin sud ouest - séjour avec FO - terrasse et jardin - bureau - 4 chambres - SDB - SDD - grenier +/- 30 m² - Caves - garage 2 voitures - PEB F - 319 Kwh/m²/an - CO₂ : 95

KRAAINEM - STOCKEL



Ref: 2534954

Villa sur 6 ares sud-ouest - beau séjour +/- 40 m² avec FO - bureau et bibliothèque - 3 chambres - SDB - grenier +/- 53 m² - caves et garage - PEB en cours

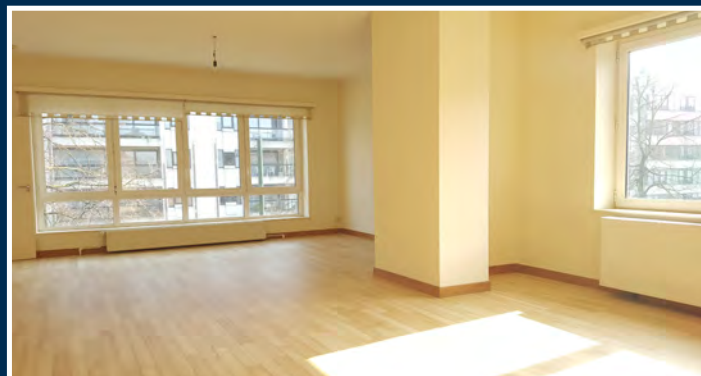
WOLUWE-SAINT-PIERRE - JULES CÉSAR



Ref: 2439613

Appartement en parfait état de +/- 200 m² habitables avec terrasse sud - séjour +/- 45 m² avec FO - 5 chambres - SDB - SDD - cave - possibilité 2 emplacements de parking - PEB D (189 kWh/m²/an).

STOCKEL - PLACE DUMON



Ref: 2463208

Bel appartement très lumineux en très bon état de +/- 103 m² - séjour - SAM +/- 46 m² - 2 chambres - SDB - cave - grenier à usage privatif - PEB G: 85 kg CO₂/m²/an -

STOCKEL - PLACE DUMON



Ref: 2347150

Villa à rénover +/- 320 m² hab. sur 8 ares 56 ca sud est - vastes réceptions de +/- 100 m² - bureau - 6 chambres - 2 SDB - bureau - caves - PEB G 609 kWhEP/m²/an CO₂ 128

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Juillet-Août | Juli-Augustus | July-August 2016



EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER

4-5

DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND

6-11

INFOS UTILES / NUTTIGE INFO

12-16

TRAVAUX / WERKEN

17

QUARTIERS COMMERÇANTS/HANDELSWIJKEN

18

COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE

20-21

SPORT

22

LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S

23-27

ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN

28

L'INVITÉE DU MOIS / GAST VAN DE MAAND

29

ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN

30-31

CULTURE / CULTUUR

32-34

RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW

36

AGENDA

37-44

WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD

45

LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN

47-61

CPAS / OCMW

63

ÉCHOS DU CONSEIL / ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

64

LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES

67-77

NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

78



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

Adresse / adres

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.irisnet.be

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.irisnet.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

A BOTH STUDIOUS AND FESTIVE SUMMER

These last weeks have been particularly intense, with a lot of news and the management of important issues for all our residents. We have thus worked hard on different themes like the flights above Brussels, the redevelopment of the Place Dumon or the public viewing of the matches of our Red Devils. With one constant goal in mind, which guides all our political action: improving the well-being and living environment of all our inhabitants.

You have probably read the information you received in your letter-box two weeks ago, or on our website: **the municipality started a lawsuit to stop the intensive overflight of municipalities to the east of Brussels. By this action, we pursue four objectives:**

1. Full compliance with the order of the Tribunal of First Instance of July 31, 2014, confirmed on appeal;
2. Full compliance with the judgment of the Court of Appeal of June 9, 2005 which called for an end to the intensive overflight of the densely populated areas of municipalities to the east of Brussels, including Woluwe-Saint-Pierre;
3. The strict application by Belgocontrol of the wind standards on runways 25R and 25L of the airport;
4. The extension of the "night" period, from 22h to 7am.

We also need you to continue to put pressure on the Federal Government and strengthen our action! See how you can help on the pages 12-13. You can also see the full text of our information letter there.

Another capital case: **the redevelopment of the Place Dumon**. This beautiful project has been the subject of an unfounded smear campaign by the opposition. In this Wolomag, we wish to restore the truth, on the pages 14-15 and 49. As you will read, **every aspect of this project, prepared in consultation with local residents and traders, has been carefully thought:** parking, traffic, greening of the square, improving usability, security of all users, access to persons with a disability, maintenance of activities on the site (including markets and fairs), etc. We are convinced that this redevelopment is a real added value to the whole Stockel neighbourhood by embellishing the Place Dumon, making it friendlier and more accessible. It will certainly be adapted to the remarks made by the consultation committee.

We saw it once again during **the public viewing of the matches of our Red Devils at Euro 2016:** the Place Dumon really lives up when it is freed of cars. After the success of the broadcasting of the matches of our national team during the World Cup 2014, thousands of you came to live to the rhythm of the victories of our Red Devils at the Euro Cup. Thank you for your presence and fair play, as these broadcasts were held in a good atmosphere, despite the still tense security situation. On behalf of the College, I also want to thank those who not only made these events possible, but, above all, contributed to their success: the police, the Guardians of Peace, the communal services and workers, the Red Cross and of course our partner Olivier Dassy.

Many of you will enjoy some well-deserved rest during July and August. If you spend all or part of your holiday in our beautiful municipality, I encourage you to browse through our monthly special, where you will find some great ideas for activities in Woluwe-Saint-Pierre.

Wishing you a beautiful summer,

Benoît Cerexhe,
Mayor

EEN LEERGIERIGE MAAR OOK FEESTELIJKE ZOMER

De afgelopen weken zijn bijzonder intens geweest, met erg veel actualiteit en het beheer van belangrijke dossiers voor al onze inwoners. We hebben op erg verscheidene gebieden hard gewerkt: de vluchten boven Brussel, de heraanleg van het Dumonplein of het vertonen van de wedstrijden van de Rode Duivels op een groot scherm. We hebben daarbij slechts één doel voor ogen, de rode draad doorheen onze politieke actie, en dat is een beter welzijn en levenskader voor alle Woluwenaren.

U las het waarschijnlijk in de informatiebrief die uw twee weken geleden in de bus kreeg, of op onze internetsite: **de gemeente spant een rechtszaak aan om het intensieve overvliegen van de gemeenten ten oosten van Brussel te doen stoppen. Met de rechtszaak streven we vier doelstellingen na:**

1. De volledige naleving van de verordening van de Rechtbank van Eerste Aanleg van 31 juli 2014, bevestigd in hoger beroep;
2. De volledige naleving van het arrest van het Hof van Beroep van 9 juni 2005 dat een einde eiste van het intensieve overvliegen van de dichtbevolkte wijken van de gemeenten in het oosten van Brussel, met inbegrip van Sint-Pieters-Woluwe;
3. De strikte toepassing door Belgocontrol van de windnormen op de pistes 25R en 25L van de luchthaven;
4. Verlenging van de periode die bekend staat als «de nacht», van 22u tot 7u.

Wij hebben u ook nodig om drukte blijven uitoefenen bij de Federale Regering, om het gewicht van onze actie kracht bij te zetten! Op pagina's 12-13 ontdekt u hoe u kunt helpen. U vindt er ook de volledige tekst terug van de informatiebrief.

Een ander groot dossier: **de heraanleg van het Dumonplein**. Dit prachtige project is het onderwerp geweest van een ongefundeerde lastercampagne door de oppositie. In deze Wolomag stellen we de waarheid centraal op pagina's 14-15 en 49. Zoals u zult kunnen lezen **werd elk aspect van dit project, opgesteld in overleg met de lokale bewoners en handelaars, zorgvuldig uitgedacht:** parkeren, verkeer, vergroening van het plein, een betere bruikbaarheid, de veiligheid alle gebruikers, de toegang voor PBM, behoud van de activiteiten op het plein (met inbegrip van de markten en kermis), enz. We zijn ervan overtuigd dat deze herontwikkeling een echte toegevoegde waarde zal betekenen voor de hele Stokkelwijk en het Dumonplein mooier, vriendelijker en toegankelijker zal maken. Het zal zeker nog worden aangepast volgens de opmerkingen van het overlegcomité.

We hebben het ook nog eens vastgesteld toen **de matches van de Rode Duivels tijdens het EK 2016 op groot scherm werden vertoond:** wanneer het plein autovrij is, leeft het pas werkelijk op. Na het succes bij de uitzending van de wedstrijden van de nationale ploeg tijdens het WK 2014, kwam u met duizenden op het ritme van onze Duivels meejuichen tijdens het EK. Dank u voor uw aanwezigheid en uw fair play. Deze uitzendingen verliepen in een goede sfeer, ondanks de nog steeds gespannen veiligheidssituatie. Graag bedank ik, namens het College, iedereen die niet alleen deze evenementen mogelijk gemaakt heeft, maar vooral bijgedragen heeft tot het succes ervan: de politie, de gemeenschapswachten, de gemeentelijke diensten en werknemers, het Rode Kruis en natuurlijk onze partner Olivier Dassy.

Velen onder jullie genieten in juli en augustus van wat welverdiende rust. Neem een kijkje in ons maandossier indien u uw vakantie of een deel ervan in onze mooie gemeente verblijft. U vindt er inspirerende ideeën voor activiteiten in Sint-Pieters-Woluwe.

Wij wensen u een mooie zomer toe.

Benoît Cerexhe
Burgemeester

UN ÉTÉ À LA FOIS **STUDIEUX** **ET FESTIF**

Ces dernières semaines ont été particulièrement intenses, avec une actualité riche et la gestion de dossiers capitaux pour tous nos habitants. Dans des registres très divers, nous avons ainsi travaillé d'arrache-pied sur le survol de Bruxelles, le réaménagement de la place Dumon ou encore sur la projection des matches des Diables Rouges sur écran géant. Avec en tête un objectif constant, qui guide toute notre action politique : l'amélioration du bien-être et du cadre de vie de tous les Sanpétrusiens.



SURVOL

Vous avez sans doute lu l'information dans le toutes-boîtes qui vous a été distribué il y a deux semaines, ou sur notre site Internet : **la commune intente une action en justice afin de faire cesser le survol intensif des communes de l'Est de Bruxelles. Par cette action, nous poursuivons quatre objectifs :**

1. le respect intégral de l'ordonnance du Tribunal de Première Instance du 31 juillet 2014, confirmée en degré d'appel;
2. le respect intégral de l'arrêt de la Cour d'Appel du 9 juin 2005 qui exigeait que soit mis fin au survol intensif des quartiers densément peuplés des communes de l'Est de Bruxelles, dont Woluwe-Saint-Pierre;
3. la stricte application par Belgocontrol des normes de vent sur les pistes 25R et 25L de l'aéroport;
4. l'extension de la période dite «de nuit», de 22h à 7h.

Nous avons aussi besoin de vous pour continuer à faire pression sur le Gouvernement fédéral et renforcer le poids de notre action ! Voyez comment nous aider en pages 12. Vous y retrouverez aussi le texte complet du toutes-boîtes.

PLACE DUMON

Autre dossier capital : **le réaménagement de la place Dumon**. Ce beau projet a fait l'objet d'une campagne de dénigrement sans fondement de la part de l'opposition. Nous rétablissons la vérité dans ce Wolomag, en pages 14-15 et 49. Comme vous pourrez le lire, **chaque aspect de ce projet, établi en concertation avec riverains et commerçants, a été pensé soigneusement** : parking, circulation, verdurisation de la place, amélioration de la convivialité, sécurité de tous les usagers, accès aux PMR, maintien des activités sur la place (marchés et foires notamment), etc. Nous en sommes convaincus : ce projet

de réaménagement constituera une vraie plus-value pour tout le quartier de Stockel, en rendant la place Dumon plus belle, plus conviviale et plus accessible. Il sera certainement encore adapté en fonction des remarques émises par la commission de concertation.

ECRAN GÉANT

On l'a d'ailleurs une nouvelle fois constaté à l'occasion de **la projection sur écran géant des matches des Diables Rouges à l'Euro 2016**: c'est quand elle est débarrassée des voitures que la place Dumon vit réellement. Après le succès enregistré par la diffusion des matches de l'équipe nationale à la Coupe du Monde 2014, vous avez été des milliers à venir vibrer au rythme des victoires de nos Diables Rouges à l'Euro. Nous vous remercions pour votre présence et votre fair play, car ces retransmissions se sont déroulées dans un climat bon enfant, malgré un contexte sécuritaire toujours tendu. Au nom de tout le Collège, je tiens aussi à remercier ceux qui, non seulement, ont rendu ces événements possibles mais, surtout, ont contribué à leur grand succès : les policiers, les Gardiens de la Paix, les services et ouvriers communaux, ainsi que la Croix-Rouge et bien sûr notre partenaire Olivier Dassy.

Vous serez nombreux à prendre un peu de repos bien mérité en ces mois de juillet et août. Si vous passez tout ou une partie de vos vacances dans notre belle commune, parcourez notre dossier du mois. Vous y trouverez de chouettes idées d'activités à Woluwe-Saint-Pierre. Bel été à tous.

Benoît Cerexhe
Bourgmestre.

LE PLEIN D'ACTIVITÉS CET ÉTÉ

Vous passez tout ou une partie des grandes vacances dans notre belle commune ? C'est l'occasion de profiter de ses nombreux atouts en matière de loisirs : parcs, plaines de jeux, centre sportif, mini-golf, stages et activités de vacances, etc. Petit tour d'horizon non exhaustif de ce qu'il y a faire à Woluwe-Saint-Pierre cet été.

LES PARCS ET ESPACES DE DÉTENTE

Avec 24 parcs recensés sur son territoire, Woluwe-Saint-Pierre est une des communes les plus vertes de toute la Région bruxelloise. Voici quelques endroits où respirer le grand air cet été.

L'INCONTOURNABLE PARC DE WOLUWE

Créé pour l'exposition universelle de 1897 (tout comme l'avenue de Tervueren), le parc de Woluwe est l'un des plus grands (et plus connus) de la Région bruxelloise. Il a été conçu comme un grand jardin à l'anglaise par l'architecte paysagiste français Émile Lainé. Les points de vue et perspectives s'ouvrent ainsi sur de vastes pelouses et sur de grands et beaux arbres.

Quatre étangs artificiels viennent encore embellir le parc : Bémel, Long, Rond et Denis. Des décors artificiels terminent de sublimer l'ensemble : pont romantique, rocailles, cascades.

Le parc de Woluwe se caractérise par une faune et une flore remarquables. Il compte ainsi pas moins de 180 essences différentes d'arbres. Parmi ces spécimens, citons un séquoia géant de près de 7 mètres de circonférence. Le parc attire de nombreux cygnes, canards, Ouettes d'Égypte, Bernaches du Canada et autres oiseaux aquatiques, mais aussi des papillons. La flore est également très diversifiée et ravira les amateurs : anémone des bois, gouet tacheté, jacinthe sauvage, etc.

Classé comme site en 1972, le parc de Woluwe appartient à la Région bruxelloise, qui en assure l'entretien et la gestion via l'IBGE.

LA PROMENADE VERTE

Longue de 63 km, la Promenade verte est un parcours paysager, destiné à la mobilité douce, reliant les espaces verts naturels et semi-naturels de la seconde couronne de Bruxelles. Elle permet de faire le tour complet de la Région sans quitter un itinéraire sécurisé et balisé. Dans notre commune, la Promenade emprunte l'itinéraire de l'ancien chemin de fer. Elle passe notamment par la passerelle qui surplombe l'avenue de Tervueren et permet de découvrir le parc de Woluwe, les Étangs Mellaerts et le parc Parmentier.

Infos : 02/775.75.75 (Bruxelles-Environnement). Le guide de la Promenade verte est également disponible en ligne sur www.environnement.brussels



LA FORÊT DE SOIGNES

S'étendant sur 4.400 hectares au travers des trois Régions de notre pays, la Forêt de Soignes fait partie des sites naturels exceptionnels d'Europe. Woluwe-Saint-Pierre abrite sur son territoire un morceau de la Forêt de Soignes de 60 hectares environ. Il est dénommé par les spécialistes comme le «canton des Pins Noirs». Une hêtraie-cathédrale s'étend sur presque 70% du territoire de la Forêt de Soignes. Les majestueuses rangées d'arbres qui bordent les drèves sont également typiques. Au total, une centaine d'arbres remarquables ont pu être identifiés et marqués.

La Forêt de Soignes offre de nombreux itinéraires de promenades à pied et à vélo, des parcours de jogging, des pistes équestres, des zones de pêche, des zones de jeux pour les enfants, etc.

Toutes les infos sur www.foret-de-soignes.be

LES ÉTANGS MELLAERTS

Lieu de détente très apprécié des Bruxellois, les Étangs Mellaerts ont été créés au tout début du 20ème siècle dans la foulée du parc de Woluwe voisin. Avec ses plans d'eau, ses prairies et ses massifs boisés, le parc des Étangs Mellaerts est d'ailleurs très similaire au parc de Woluwe. Le plus grand étang permet la pratique du pédalo et du canotage, tandis que le second est réservé à la pêche et à la promenade. Le mini-golf et la brasserie des Étangs complètent l'ensemble et font de ce site un lieu d'excursion privilégié des familles et des amoureux. Les Étangs Mellaerts sont en outre le repère de nombreux oiseaux : Foulques macroules, Ouettes d'Égypte, Grèbes huppés, Bernaches du Canada, Oies de Magellan, Cygnes, Hérons cendrés, etc. Une quinzaine d'arbres sont par ailleurs répertoriés dans l'inventaire des arbres remarquables de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les Étangs Mellaerts sont classés comme site depuis 1976 et sont gérés par l'IBGE.

Adresse : avenue de Tervueren
(à hauteur du musée du Tram)/boulevard du Souverain



LES AUTRES PARCS

Notre commune compte encore de nombreux autres parcs. Parmi eux, citons le parc Crousse (situé 11 rue au Bois), connu pour ses très beaux arbres (hêtres pleureurs, tilleuls, araucaria, chênes pédonculés, érables sycomores, hêtres pourpres, etc.), mais aussi ses grandes pelouses agrémentées de pergolas, parfaites pour pique-niquer, et ses aires de jeux. Citons également le parc Monsanto (accès via la rue François Gay), qui comprend lui aussi de magnifiques arbres (hêtres, charmes, marronniers, noisetiers, tilleuls, chênes rouges d'Amérique, etc). Le reste du site se compose de pelouses, bosquets et d'un petit vergier.



UN DERNIER TOUR DE P(ART)COURS

L'exposition d'art contemporain en plein air, P(ART)cours, se termine le 17 juillet. Si vous n'avez pas encore eu l'occasion d'admirer les œuvres réparties sur les communes de Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem, il vous reste donc quelques jours pour le faire. Le parcours vous mènera au cœur de quelques-uns des plus beaux espaces verts de l'Est de Bruxelles : Parc de Woluwe, Promenade verte, Parc Malou, mais aussi le musée du Tram et la station de métro Beaulieu.

Par ailleurs, vous êtes tous les bienvenus au finissage de l'exposition, le dimanche 17 juillet à 14h. Ce moment festif sera ponctué par une performance artistique surprise. Rendez-vous devant le restaurant Sauce Park (1 avenue Edmond Gallowin) pour la découvrir.

Plus d'infos : 02/773.07.84
www.partcours-parkunst.com



LIRE DANS LES PARCS

Comme chaque année, rendez-vous dans les parcs de Woluwe pour des lectures adaptées aux enfants. Un animateur et un bibliothécaire vous attendent pour vous raconter des histoires dans le cadre de l'opération Lire dans les parcs. **Toutes les dates et les lieux de rendez-vous en page 32.**



LES PLAINES DE JEUX COMMUNALES

Cet été, les plus jeunes pourront aussi s'amuser sur l'une des 26 plaines de jeux situées sur le territoire communal (vous en retrouverez la liste et les emplacements précis sur www.woluwe1150.be). Les services et ouvriers communaux assurent tout au long de l'année l'entretien des jeux, afin que les enfants puissent s'y amuser en toute sécurité. Un contrôle technique de toutes les plaines de jeux est ainsi réalisé une fois par mois. Lorsque des déficiences sont constatées, elles sont rapidement réparées par les ouvriers communaux. Un budget de 20.000 euros a été alloué (à l'ordinaire) pour l'entretien courant des jeux en 2016. A côté de ces petites réparations, la commune débloque aussi chaque année des fonds au budget extraordinaire afin de remplacer progressivement les jeux qui deviennent trop vieux. Cette année, ces fonds s'élèvent à 60.000 euros.

Pour toute question, suggestion, ou pour signaler un problème à l'un des jeux, n'hésitez pas à contacter travaux@woluwe1150.irisnet.be ou bhayez@woluwe1150.irisnet.be ou 02/773.06.05

SPORTCITY

Si la piscine sera fermée jusqu'au 4 septembre inclus pour rénovation (voir rubrique «Travaux» pour plus d'informations), le reste du centre sportif sera bien accessible. Ce qui offre de nombreuses possibilités de se dépenser (squash, tennis, badminton, stages sportifs), mais aussi de se délasser puisque le solarium sera ouvert.

Infos : 02/773.18.20 – info@sportcity-woluwe.be. Adresse : 2 avenue Salomé.

LES STAGES DE VACANCES

Si vous n'avez pas encore inscrit votre enfant à un stage de vacances, il n'est peut-être pas trop tard. Des possibilités existent souvent jusqu'à la dernière minute. D'autant qu'à Woluwe-Saint-Pierre, l'offre est abondante : stages sportifs, culturels, artistiques, multi-activités, etc., organisés par des associations, des clubs sportifs, les Académies ou encore la Bibliotheca Wittockiana.

N'hésitez pas à consulter le site www.lekid.be qui recense tous les stages de vacances en Région bruxelloise.

LES MUSÉES

Pour les jours de pluie, pourquoi ne pas prévoir une visite de la Bibliotheca Wittockiana, le musée des Arts du Livre et de la Reliure, unique au monde. Y sont conservés une collection de décors de reliure témoignant de l'évolution des styles à travers cinq siècles, de nombreux livres d'artistes contemporains, des livres-objets et des sculptures, le cabinet du poète Valère-Gille, ou encore des hochets. Des expositions temporaires sont organisées plusieurs fois par an. En ce moment (jusqu'au 25 septembre), découvrez une exposition de Marie Wabbes, auteure et illustratrice de quelque 200 albums pour enfants, qui vous montrera l'évolution de l'image dans les livres pour enfants.

Plus d'infos : <http://wittockiana.org> – info@wittockiana.org – 02/770.53.33.

Le musée du Tram est également un must à (re)visiter. Il abrite l'une des plus belles collections de véhicules anciens au monde : quelque 90 trams, autobus et taxis ayant circulé dans notre capitale depuis plus d'un siècle sont exposés. Le musée retrace aussi l'histoire de la mobilité depuis les années 1850 et propose des balades à bord de véhicules anciens.

Plus d'infos : 02/515.31.10. <http://trammuseum.brussels>



ACTIVITEITEN TROEF DEZE ZOMER

U blijft deze zomer (deels) in onze mooie gemeente? Dat is de uitgelezen kans om van de talrijke vrijetijdstroeven in onze gemeente te genieten: parken, speelpleinen, sportcentrum, minigolf, stages en vakantieactiviteiten, enz. Een klein – maar zeker niet volledig – overzicht van wat er deze zomer in Sint-Pieters-Woluwe te beleven valt.

DE PARKEN EN ONTSPANNINGSRUIMTES

Met 24 parken op haar grondgebied is Sint-Pieters-Woluwe een van de groenste gemeenten van het Brussels Gewest. Hieronder vindt u enkele plekken waar u deze zomer wat frisse lucht kunt opsnuiven.

HET ONMISBARE WOLUWEPARK

Net als de Tervurenlaan werd het Woluwepark voor de wereldtentoonstelling van 1897 aangelegd en is het een van de grootste parken van het Brussels Gewest. Het werd door de Franse landschapsarchitect Émile Lainé als een grote Engelse tuin ontworpen. Grote grasvlaktes en mooie bomen bieden wijde uitzichtpunten en perspectieven. Vier aangelegde vijvers verfraaien het park:

de Bemel-, Lang-, Ronde- en Denisvijver. Kunstmatige decorstukken vullen het geheel prachtig aan: romantische brug, rotsen en watervallen.

Het Woluwepark kenmerkt zich door opmerkelijke fauna en flora. Het telt zo niet minder dan 180 verschillende boomsoorten. Hierbij horen bijvoorbeeld een reuzensequoia van 7 meter omtrek. Het park trekt talrijke vogelsoorten aan: zwanen, eenden, grote Canadese ganzen en andere watervogels, maar ook vlinders. Ook de flora is erg verscheiden, en zal de amateurs verrukken: bosanemonen, gevlekte aronskelk, wilde hyacint enz.

Het park werd in 1972 als site geklasseerd en is eigendom van het Brussels Gewest, dat het via het BIM onderhoudt en beheert.

DE GROENE WANDELING

De Groene Wandeling is een landschapsparcours voor de zachte mobiliteit dat de natuurlijke groene en halfnatuurlijke ruimtes van de tweede Brusselse kroon met elkaar verbindt. Het veilige en bewegwijzerde pad omsluit het Gewest volledig.

In onze gemeente volgt de Wandeling het tracé van de voormalige spoorweg. Het gaat met name langs de voetgangersbrug over de Tervurenlaan en biedt een goede manier om het Woluwepark, de Mellaertsvijvers en het Parmentierpark te ontdekken.

Meer informatie: 02/775.75.75 (Leefmilieu Brussel). Het gidsboek over de Groene wandeling is ook online beschikbaar op www.environnement.brussels



HET ZONIËNWOOD

Het Zoniënwoud strekt zich uit over 4.400 hectaren en over de drie Gewesten in ons land en maakt deel uit van de uitzonderlijke natuurlijke Europese sites. Ongeveer 60 hectaren van het woud spreiden zich uit over Sint-Pieters-Woluwe. Dit deel wordt door specialisten het Kanton van de Zwarte Dennen genoemd.

Ongeveer 70% van het grondgebied van het Zoniënwoud bestaat uit beuken. Typisch zijn de majestueuze rijen bomen langs de dreven. In totaal konden een honderdtal opmerkelijke bomen herkend en gemarkeerd worden.

Het Zoniënwoud biedt talrijke wandel- of fietsmogelijkheden, joggingparcours, ruiterspistes, visserszones, speelzones voor kinderen enz.

Meer informatie vindt u op <http://www.zonienwoud.be/>

DE MELLAERTSVIJVERS

Voor de Brusselaars zijn de Mellaertsvijvers een erg geprezen ontspanningsplek. Ze werden begin 20^{ste} eeuw in het verlengde van het naburige Woluwepark aangelegd. Met zijn watervlakken, zijn open ruimtes en boommassieven is het park van de Mellaertsvijvers overigens erg gelijkaardig aan het Woluwepark. Op de grote vijver kunt u waterfietsen en roeien, de tweede vijver is voorbehouden voor vissers en wandelaars. De minigolf en de brasserie vervolledigen het geheel en maken van deze site een bevoorrechte plek voor gezinnen en koppeltjes.

De Mellaertsvijvers trekken natuurlijk ook talrijke vogels aan: meerkoeten, nijlganzen, futen, grote Canadese ganzen, Magelhaengans, zwanen, blauwe reigers, enz. Een vijftiental bomen zijn bovendien opgenomen in de inventaris van opmerkelijke bomen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Mellaertsvijvers zijn sinds 1976 als site geklasseerd en worden door de BIM beheerd.

Adres: Tervurenlaan (ter hoogte van het trammuseum)/ Vorstlaan.



DE ANDERE PARKEN

Onze gemeente telt ook nog talrijke andere parken.

We vermelden het Croussepark (Bosstraat 11) dat bekend staat om zijn prachtige bomen (treurbeuken, linden, araucaria, zomereik, gewone esdoorn, rode beuk, enz.), maar ook om zijn grote grasperken en pergola's, perfect als picknickplek, en zijn speeltuinen. Ook het Monsantopark (toegang via de François Gaystraat) is omwille van zijn boomsoorten het vermelden waard (beuken, haagbeuken, tamme kastanje, hazelaar, linden, Amerikaanse eik, enz.). Daarnaast biedt het park ook nog grasperken, bosjes en een kleine boomgaard.



EEN LAATSTE TOER PAR(KUNST)

De openluchttentoonstelling voor hedendaagse kunst PAR(Kunst) loopt nog tot 17 juli. U heeft dus nog enkele dagen de tijd om, indien u hiertoe nog niet de kans heeft gehad, de werken te bewonderen die over de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Oudergem zijn gespreid. Het parcours leidt u naar enkele van de mooiste groene plekjes in het oosten van Brussel: het Woluwepark, de Groene Wandeling, het Maloupark maar ook het Trammuseum en het metrostation Beaulieu.

U bent bovendien welkom op de finisage van de tentoonstelling, op zondag 17 juli om 14u. Een verrassings-kunst-performance wordt het hoogtepunt van dit feestelijke moment. Afspraak voor het restaurant Sauce Park (Edmond Galopinlaan 1).

Meer informatie: www.partcours-par-kunst.com – 02/773.07.84



LEZEN IN DE PARKEN

Zoals elk jaar is het ook dit jaar verzamelen in de parken van Woluwe voor kinderlectuur. Een animator en een bibliothecaris verwachten er u om verhalen te vertellen in het kader van de operatie "Lezen in de Parken". **Alle data en praktische informatie vindt u op pagina 32 (alleen in het frans).**



DE GEMEENTELIJKE SPEELPLEINEN

Deze zomer kunnen de jongsten onder ons pret beleven in een van de 26 speelpleinen op het gemeentelijke grondgebied (u vindt de lijst en exacte plaatsen op www.woluwe1150.be). De gemeentelijke diensten en arbeiders zorgen voor de goede staat van de pleinen zodat kinderen er veilig kunnen spelen. Een keer per maand is er zo een technische controle van de speeltuinen voorzien. De defecten worden snel door de gemeentelijke arbeiders hersteld. Een (gewoon) budget van 20.000 euro werd in 2016 voor het onderhoud van de speeltuinen voorzien. Behalve deze kleine herstellingen deblokkeert de gemeente ook jaarlijks fondsen van het buitengewoon budget om de speeltuigen die te oud worden, gaandeweg te vervangen. Dit jaar bedraagt dit fonds 60.000 euro.

U kunt voor elke vraag, suggestie of melding van een probleem terecht op 02/773.06.05 of werken@woluwe1150.irisnet.be of bhayez@woluwe1150.irisnet.be

SPORTCITY

Hoewel het zwembad tot 4 september gesloten blijft voor werken (zie voor meer informatie de rubriek «Werken»), blijft het sportcentrum voor het overige open. Dit biedt talrijke mogelijkheden om u uit te leven (squash, tennis, badminton, sportstages), maar ook voor wat ontspanning, aangezien het solarium open is.

Meer informatie: 02/773.18.20
info@sportcity-woluwe.be
Adres: Salomélaan 2.

VAKANTIESTAGES

Het is misschien nog niet te laat om uw kind in te schrijven voor een vakantiestage. Vaak zijn er nog last-minutemogelijkheden. Zeker omdat het aanbod in Sint-Pieters-Woluwe enorm groot is: sport, cultuur, kunst, multi-activiteit enz. De stages worden door verenigingen, sportclubs, academies of bijvoorbeeld door de Bibliotheca Wittockiana georganiseerd. **Op de website www.lekid.be vindt u alle vakantiestages in het Brussels Gewest.**

DE MUSEA

Waarom op regendagen bijvoorbeeld geen bezoekje brengen aan de Bibliotheca Wittockiana, het enige museum van de Boekkunsten en de Boekband? Het museum biedt plaats aan een collectie boekbinddecors die getuigen van de stijlevolutie doorheen de vijf voorbije eeuwen, maar ook talrijke boeken van hedendaagse artiesten, boeken-voorwerpen en sculpturen, het kabinet van de dichter Valère-Gille maar ook rammelaars. Meerdere tijdelijke tentoonstellingen vinden er jaarlijks ook plaats. Op dit moment (tot 25 september) loopt de tentoonstelling van Marie Wabbes, schrijfster en illustratrice van 200 kinderboeken, waarin u de evolutie van het beeld in kinderboeken kunt ontdekken.

Meer informatie: <http://wittockiana.org>
- info@wittockiana.org - 02/770.53.33.

Ook het Trammuseum kunt u (her)ontdekken. Het biedt plaats aan een van de mooiste collecties oude voertuigen: zo'n 90 trams, bussen en taxi's die doorheen de voorbije eeuw in onze hoofdstad circuleerden zijn er tentoongesteld. Het museum overloopt ook de geschiedenis van de mobiliteit sinds de jaren 1850 en biedt ritten aan boord van oude voertuigen aan. **Meer informatie: <http://trammuseum.brussels> - 02/515.31.10.**





SURVOL DE BRUXELLES : MOBILISONS-NOUS

La commune intente une action en justice afin de faire cesser le survol intensif des communes de l'Est de Bruxelles. Nous avons cependant besoin de vous pour continuer à faire pression sur le Gouvernement fédéral et renforcer le poids de notre action !

À la veille de l'entrée en vigueur du Règlement Européen n°598/2014 qui laissera peu de liberté aux États membres de l'UE pour modifier les plans de vol au-dessus de leur territoire, le Gouvernement bruxellois a décidé d'intenter à l'encontre du Gouvernement fédéral et des autorités aéroportuaires de Bruxelles-National une triple action judiciaire réclamant :

1. l'allongement de la nuit (de 6h à 7h du matin) pour tous les Bruxellois ;
2. la suppression de la route du Canal pour le Nord et le Centre de Bruxelles ;
3. le resserrement du «virage à gauche» pour soulager l'Est de Bruxelles.

LE COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS SE FÉLICITE DE CES ACTIONS INTENTÉES PAR LA RÉGION ET JOINDRA WOLUWE-SAINT-PIERRE À LA CAUSE EN INTRODUISANT, CONJOINTEMENT, UNE ACTION EN NOM PROPRE PRÉPARÉE DEPUIS DE NOMBREUX MOIS POUR FAIRE ARRÊTER LE SURVOL INTENSIF DES COMMUNES DE L'EST DE BRUXELLES. CETTE ACTION POURSUIVRA QUATRE OBJECTIFS :

1. le respect intégral de l'ordonnance du Tribunal de Première Instance du 31 juillet 2014, confirmée en degré d'appel ;
2. le respect intégral de l'arrêt de la Cour d'Appel du 9 juin 2005 qui exigeait que soit mis fin au survol intensif des quartiers densément peuplés des communes de l'Est de Bruxelles, dont Woluwe-Saint-Pierre, par la faute d'une utilisation intensive du virage «gauche court» et du renvoi régulier des atterrissages sur la piste 01 ;
3. la stricte application par Belgocontrol des normes de vent sur les pistes 25R et 25L de l'aéroport, car la lecture actuelle de ces normes a pour conséquence de renvoyer sur la piste 01 (et donc au-dessus des communes de l'Est de Bruxelles, dont Woluwe-Saint-Pierre) de très nombreux atterrissages normalement assurés au-dessus du Brabant flamand, et ce de jour comme de nuit ;
4. l'extension de la période dite «de nuit», de 22h à 7h.

UNE UTILISATION ABUSIVE DE LA PISTE 01 ET DU VIRAGE À GAUCHE

La piste 01, qui est censée être utilisée uniquement lorsque les conditions de vent rendent les atterrissages difficiles et dangereux sur les pistes 25R et 25L, est surutilisée depuis des années, au grand dam des habitants de l'Est de Bruxelles qui en subissent toutes les nuisances. C'est encore plus vrai ces trois derniers mois : la piste 01 a ainsi été utilisée pour 27,1 % de tous les atterrissages de jour, et 22,9 % pour les atterrissages de nuit... La piste 01 n'a plus rien d'une piste subsidiaire ! Même constat pour le virage à gauche, lui aussi responsable de nombreuses nuisances pour les riverains de l'Est de Bruxelles : sur les trois derniers mois, 45,11% des avions ont ainsi emprunté le virage à gauche au décollage ! Cela représentait 1854 décollages en mars, 1919 en avril et 2876 en mai. C'est inacceptable.

CONTINUONS À NOUS MOBILISER !

Des affiches «Non au survol» sont toujours disponibles à la maison communale. Pour vous les procurer gratuitement, contactez: gdaneels@woluwe1150.irisnet.be. Continuons à mettre la pression sur le Gouvernement fédéral !

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !

Plus nous serons nombreux à nous mobiliser, plus notre action aura du poids. Vous souhaitez intervenir volontairement dans la procédure judiciaire ou nous aider d'une quelconque manière ? Contactez-nous : bcereixe@woluwe1150.irisnet.be ou 02/773.05.34.

Nom : Prénom :
 Adresse : Mail :

- Je souhaite être informé de la suite du dossier;
- Je souhaite intervenir dans la procédure judiciaire introduite par la commune;
- Je souhaite recevoir des affiches gratuites «Non au survol»

Talon réponse à renvoyer à : Cabinet du Bourgmestre Benoît Cereixe, 93 avenue Charles Thielemans, 1150 Bruxelles.
 Vous pouvez également remplir ce talon en ligne sur www.woluwe1150.be (page d'accueil)



VLIEGTUIGEN BOVEN BRUSSEL: ACTIE ONDERNEMEN

De gemeente heeft een process aangespannen teneinde het intensieve overvliegen van de gemeenten in het oosten van Brussel te doen ophouden. Wij hebben u echter nodig om verder druk te blijven uitoefenen op de federale regering en onze actie meer gewicht te geven!

Aan de vooravond van het in werking treden van de Europese Verordening nr. 598/2014 die nog maar weinig vrijheid zal laten aan de Lidstaten van de Europese Unie om de vliegroutes boven hun grondgebied te regelen, heeft de Brussels Regering beslist om een rechtsvordering in te stellen tegen de Federale Regering en tegen de luchtvaartautoriteiten van Brussel-Nationaal waarbij drie zaken worden geëist :

1. de verlenging van de nacht (van 6u tot 7u 's morgens) voor alle Brusselaars ;
2. de afschaffing van de Kanaalroute voor het Noorden en het centrum van Brussel ;
3. de inperking van de «bocht naar links» om het Oosten van Brussel te ontlasten.

HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPEN VAN SINT-PIETERS-WOLUWE IS BLIJ MET DEZE EIS DIE IS INGESTELD DOOR HET GEWEST EN SPANT GELIJKTJDIG IN EIGEN NAAM EEN RECHTZAAK AAN DIE REEDS MAANDEN LANG IS VOORBEREID OM HET INTENSIEF OVERVLIEGEN VAN DE GEMEENTEN TEN OOSTEN VAN BRUSSEL TE DOEN STOPPEN. DEZE VORDERING BEOOGT VIER DOELSTELLINGEN:

1. het volledig doen naleven van de uitspraak van de Rechtbank van Eerste Aanleg van 31 juli 2014, die in hoger beroep bevestigd is geworden;
2. het volledig doen naleven van het arrest van het Hof van Beroep van 9 juni 2005 dat oplegde dat er een eind moest gemaakt worden aan het intensief overvliegen van de dicht bevolkte wijken van de gemeenten in het Oosten van Brussel, waaronder Sint-Pieters-Woluwe, door de schuld van het intensief gebruik van de «korte bocht naar links» en het regelmatig landen van de vliegtuigen op de piste 01;
3. de strikte toepassing door Belgocontrol van de windnormen op de pistes 25R en 25L van de luchthaven, want de huidige interpretatie van die normen heeft tot gevolg dat er heel veel geland wordt op de piste 01 (en dus boven de gemeenten van het Oosten van Brussel, waaronder Sint-Pieters-Woluwe) terwijl dat anders boven Vlaams-Brabant gebeurt, en dat zowel overdag als 's nachts;
4. de uitbreiding van «de nacht», van 22u tot 7u.

MISBRUIK VAN DE PISTE 01 EN VAN DE BOCHT NAAR LINKS

De piste 01, die normaal enkel wordt gebruikt als de windomstandigheden het landen op de pistes 25R en 25L moeilijk en gevaarlijk maakt, wordt al jaren veel te veel gebruikt, en dit ten nadele van de bewoners van het Oosten van Brussel die er alle hinder van ondervinden. En dat is zelfs nog meer het geval de laatste drie maanden : de piste 01 werd aldus gebruikt voor 27,1 % van alle landingen overdag, en 22,9% voor de landingen 's nachts ... De piste 01 is in niets nog een subsidiaire piste ! Zelfde vaststelling voor de bocht naar links die ook voor veel hinder zorgt voor de bewoners van het Oosten van Brussel: tijdens de laatste drie maanden heeft 45,11% van de vliegtuigen gebruik gemaakt van deze bocht om op te stijgen! Dat is goed voor 1854 vluchten in maart, 1919 in april en 2876 in mei. Dat is onaanvaardbaar.

WE GAAN ONS BLIJVEN MOBILISEREN!

Affiches «Neen tegen het overvliegen» zijn nog steeds beschikbaar op het gemeentehuis. Om deze gratis te krijgen, contacteer: gdaneels@woluwe1150.irisnet.be. We moeten blijven voort doen met druk te zetten op de Federale Regering!

WIJ HEBBEN U NODIG!

Met hoe meer we zijn, hoe mee gewicht we in de schaal kunnen leggen. Wenst u vrijwillig tussen te komen in de gerechtelijke procedure of ons te helpen op de ene of de andere manier? Contacteer ons: bcereixe@woluwe1150.irisnet.be of 02/773.05.34

Naam : Voornam:
Adres : Mai :

- Ik wens op de hoogte gehouden worden over het verloop van het dossier;
- Ik wens tussen te komen in de gerechtelijke procedure die door de gemeente is ingesteld;
- Ik wens een gratis spandoek/affiche

Antwoordstrookje terug te sturen naar : kabinet van Burgemeester Benoît Cerexhe, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel.
U kan deze antwoordstrook eveneens invullen op www.woluwe1150.be (homepage).

RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON : LE POINT SUR LE PARKING

Dans son ensemble, le quartier Stockel offre pas moins de 1.500 places de stationnement. Le projet de réaménagement de la place Dumon, quant à lui, prévoit la suppression de 116 places de parking, soit moins de 8% du total des places disponibles. En outre, cette suppression peut être absorbée par une meilleure utilisation du parking du Stockel Square.

LE PARKING DU STOCKEL SQUARE : AU MOINS 140 PLACES LIBRES

Le parking du Stockel Square dispose de 400 places. Nous en connaissons les statistiques précises d'occupation pour l'année 2015. Il s'avère que la très grande majorité du temps, le parking n'est occupé qu'à 50% de sa capacité, avec un pic à 65% le vendredi, ce qui laisse au minimum 140 places de libre (la plupart du temps beaucoup plus), soit bien assez pour compenser les 116 emplacements qui seront supprimés par le réaménagement de la place. Le seul créneau un peu plus difficile est le samedi, de 10h à 13h, avec un pic de 80% d'utilisation vers midi. Or le samedi est jour de marché, ce qui signifie que, déjà actuellement, la place n'est de toute façon pas disponible pour le parking. Rien de changera donc ce jour-là, ni les mardis et vendredis, autres jours de marché.

Nous constatons en outre que le parking du Stockel Square, qui comporte une partie intérieure et une partie extérieure, est parfois encore méconnu. Nous travaillons donc à le rendre plus visible via une meilleure signalisation et à améliorer la connexion avec la place Dumon.

1.500 PLACES DANS TOUT LE QUARTIER

Par ailleurs, l'offre en parking dans le quartier Stockel est importante : en effet, pas moins de 1.500 places sont disponibles. Le détail en page 15:

L'ACTIVITÉ PROFITE AU COMMERCE

La diminution de l'offre de stationnement n'a aucune répercussion négative sur le commerce dans le quartier. On remarque au contraire que les animations organisées place Dumon (les marchés notamment) ont un impact très positif sur le commerce local, beaucoup de commerçants réalisent leur meilleur chiffre d'affaire ces jours-là. Or, le projet de réaménagement prévoit justement de rendre la place encore plus conviviale et vivante.

Les chiffres en attestent : le réaménagement de la place Dumon changera quelque peu les habitudes mais permettra toujours de s'y rendre en voiture. En outre, la place est particulièrement bien desservie par les transports publics (métro, tram et bus). Tous les modes de transport pourront donc cohabiter en harmonie sur une place agréable, rendue à la population. Le réaménagement aura aussi un impact majeur sur la convivialité de l'expérience shopping qui sera moins volontiers une course contre la montre.

HERAANLEG VAN HET DUMONPLEIN: EEN STAND VAN ZAKEN ROND DE PARKING

In totaal biedt de Stokkelwijk niet minder dan 1.500 parkeerplaatsen. Door de herontwikkeling van het Dumonplein worden er echter 116 parkeerplaatsen geschrapt, minder dan 8% van de totale beschikbaarheid. Deze schrapping zal bovendien grotendeels worden gecompenseerd door een beter gebruik van de parking van Stockel Square.

DE PARKEERPLAATS STOCKEL SQUARE: TEN MINSTE 140 BESCHIKBARE ZITPLAATSEN

De parking Stockel Square beschikt over 400 parkeerplaatsen. We kennen de exacte bezettingsstatistieken voor het jaar 2015. We zien dat gedurende het merendeel van de tijd de parking bezet is aan slechts 50% van zijn totale capaciteit, met een uitschieter tot 65% op vrijdag, waardoor er minimum 140 plaatsen beschikbaar zijn (meestal veel meer), meer dan genoeg om de 116 plaatsen te compenseren die geschrapt worden door de heraanleg van het plein. Het enige moeilijke moment is op zaterdag van 10u tot 13u, met een bezettingspiek van 80% rond de middag. Maar zaterdag is marktdag, wat betekent dat het plein sowieso niet beschikbaar is als parking. Niets verandert dus op die dag, noch op dinsdagen en vrijdagen, de andere marktdagen.

We zien verder dat de parking van Stockel Square die bestaat uit een ondergronds en een bovengronds deel soms nog onbekend is. We werken aan een betere zichtbaarheid en verbinding met het Dumonplein.

1.500 PLAATSEN IN DE HELE WIJK

Het parkeeraanbod in de Stokkelwijk is meer dan voldoende: zo zijn er niet minder dan 1500 plaatsen beschikbaar. In detail, zie pagina 15.

ACTIVITEIT KOMT DE HANDEL TEN GOEDE

De daling van het aanbod parkeerplaatsen heeft geen negatieve invloed op de handel in de wijk. We merken daarentegen op dat de animaties die georganiseerd worden op het Dumonplein (met name de markten) een bijzonder positief effect hebben op de lokale handel, aangezien vele handelaars op die dagen hun beste omzet draaien. De herontwikkeling voorziet er net in het plein nog gezelliger en levendiger te maken. Dat betekent enkel voordelen voor de handelaars en bewoners!

De heraanleg van het Dumonplein zal de vaste gewoontes een beetje veranderen, maar het zal steeds mogelijk zijn er met de wagen naartoe te gaan. Bovendien wordt het plein bijzonder goed bediend door het openbaar vervoer (metro, tram, bus). Alle vervoersmiddelen kunnen in harmonie naast elkaar bestaan op een gezellig plein dat teruggegeven wordt aan de bevolking. Wel heeft de heraanleg een grote invloed op de gezelligheid van de shoppingervaring, dat geen race tegen de klok meer zal zijn.

TUNNEL MONTGOMERY : 7 PLATANES D'ALIGNEMENT À REMPLACER

Le 20 mai 2016, la Région a délivré un permis d'urbanisme à Bruxelles Mobilité pour l'abattage de 7 platanes d'alignement au niveau de la berme centrale du côté du boulevard Brand Whitlock pour la réalisation du chantier de réfection du tunnel Montgomery.

La Région a déterminé que les racines de ces arbres vont subir des dégâts lors de la réalisation du terrassement lié au chantier. Cette situation pourra représenter un danger. À ce jour, Bruxelles Mobilité ne nous a pas encore communiqué la date de l'abattage. À l'issue des travaux d'infrastructures, la Région a imposé la replantation d'arbres à haute tige de gabarit suffisant de la même espèce dans les 10 mois suivant l'abattage.

MONTGOMERYTUNNEL: 7 PLATANEN WORDEN GEVELD

Op 20 mei 2016 gaf het Gewest Brussel Mobiliteit een stedenbouwkundige vergunning om 7 platanen langs de weg te vellen. Die staan op de centrale berm langs de Brand Whitlocklaan, voor de realisatie van de herstellingswerken van de Montgomerytunnel.

Het Gewest heeft bepaald dat de wortels van deze bomen bij de grondwerken van de werf schade zullen oplopen. Dit betekent een potentieel gevaarlijke situatie. Brussel Mobiliteit heeft de datum voor het kappen van de bomen tot op vandaag nog niet gecommuniceerd.

Na de infrastructuurwerken heeft het Gewest, binnen de tien maanden na het vellen, de herbeplanting van voldoende hoogstammige bomen bevolen.



HORAIRE D'ÉTÉ À L'HÔTEL COMMUNAL

Attention : en juillet et août, il n'y a pas de permanence les jeudis de 16h à 19h aux guichets Population, État civil, Cartes de stationnement et Urbanisme de l'administration communale. Le reste de l'horaire est inchangé et peut être consulté chaque mois en page 78 du Wolumag.

ZOMEROPENINGSTIJDEN GEMEENTEHUIS

Opgepast: in juli en augustus is er op donderdagen van 16u tot 19u geen permanentie aan de loketten Bevolking, Burgerlijke Stand, Parkeerkaarten en Stedenbouw. Het overige uurrooster blijft onveranderd: u kunt deze elke maand op pagina 78 van het Wolumag raadplegen.

UN PLAN DES FONTAINES D'EAU POTABLE À BRUXELLES

L'ASBL Infirmiers de rue a actualisé son plan des fontaines d'eau potable en Région bruxelloise, qui sont accessibles de mai à septembre. **Ce plan est disponible sur le site de l'ASBL www.infirmiersderue.org** (onglet outils) et reprend également l'emplacement des toilettes publiques gratuites à Bruxelles. L'association Infirmiers de rue travaille à la réinsertion des sans-abri en menant des projets qui améliorent l'hygiène et la santé des personnes vivant dans la rue. En cette période estivale propice aux grandes chaleurs, il est important que toute personne circulant en ville ait facilement accès à l'eau potable.



EEN KAART VAN DE FONTEINEN MET DRINKBAAR WATER IN BRUSSEL

De vzw Straatverplegers heeft haar kaart van de fontein met drinkbaar water, die van mei tot september toegankelijk zijn in het Brussels Gewest, bijgewerkt. **Dit plan is beschikbaar op de website van de vzw <http://www.straatverplegers.org/nl/>** (rubriek Instrumenten) en vermeldt ook de plaats van de gratis openbare toiletten in Brussel. De vereniging Straatverplegers werkt aan de re-integratie van daklozen door projecten die de hygiëne en de gezondheid verbeteren van de personen die op straat leven. Het is tijdens deze zomerse en vaak warme periode belangrijk dat elke persoon in de stad gemakkelijk toegang heeft tot drinkbaar water.



TRAVAUX DE VOIRIE EN COURS ET À VENIR

Les travaux de voirie prévus (et détaillés dans le Wolumag de juin) se poursuivront jusqu'au congé du bâtiment.

Après la rénovation du **trottoir du Val d'Or** (côté impair, entre Cambre et François Gay), le réaménagement du **terre-plein devant l'hôtel communal** et de la **zone de parking de l'avenue Charles Thielemans** est en cours d'achèvement.

D'autre part, nous prévoyons, dans les mois à venir, l'aménagement de **dispositifs ralentisseurs de vitesse aux abords des écoles** :

- un plateau surélevé à hauteur de l'école libre Mater Dei, avenue de l'aviation 70/72.
- des coussins berlinois dans les deux sens à hauteur de l'entrée de l'école libre Mater Dei avenue des Grands Prix.

TRAVAUX DU BOULEVARD DE LA WOLUWE

Mi-août, la seconde phase du chantier de réaménagement du **boulevard de la Woluwe** démarrera, avec des travaux en zones latérales :

- Côté parc : le trottoir, l'ancienne zone de stationnement et une bande de circulation.
- Côté Rob : l'ancienne zone de stationnement et une bande de circulation.

Du côté de Rob, les piétons et cyclistes conserveront leur site propre. Les automobilistes circuleront dans les nouvelles voies principales (deux bandes de part et d'autre de la voirie, séparées par une petite berme centrale). L'accès sera possible du boulevard de la Woluwe vers la rue Pierre de Cock. Dans le sens inverse, la circulation sera interdite et déviée via la rue Louis Thys puis la rue de la Station.

Le carrefour Station/Boulevard de la Woluwe permettra le passage vers la rue au Bois. Des arrêts de bus seront situés à hauteur du magasin Rob.

RÉNOVATIONS À LA PISCINE DE SPORTCITY

La piscine de Sportcity sera fermée jusqu'au 4 septembre afin de procéder à de grands travaux de rénovation, qui s'avèraient nécessaires compte tenu de l'ancienneté de certaines installations. **Voici les principaux travaux qui seront réalisés** :

- Rénovation de toutes les cabines individuelles
- Rénovation de la face avant des 425 casiers
- Mise aux dernières normes du système anti-noyade
- Rénovation de l'éclairage aérien du bassin
- Démontage du secteur UVA et extension du bassin pour les tout-petits
- Remplacement complet des sanitaires de la piscine et de la tribune
- Mise aux normes PMR
- Démontage du système de filtration et mise en place d'une nouvelle matière filtrante.

Les travaux sont réalisés cet été afin de ne pas entraver les activités des écoles et des nombreux clubs sportifs qui pourront donc reprendre la saison normalement en septembre.

Le reste du centre sportif reste bien sûr accessible cet été et les stages pourront s'y dérouler comme prévu.

LOPENDE EN VOORZIENE WEGWERKZAAMHEDEN

De voorziene wegwerkzaamheden (in detail opgenomen in het Wolumag van juni) lopen verder tot het bouwverlof.

Na de renovatie van het **voetpad van Guldendal** (oneven zijde, tussen Terkameren en François Gay) worden **het binnenplein voor het gemeentehuis** en de **parkingzone van de Charles Thielemanslaan** heraangelegd.

Anderzijds voorzien we in de volgende maanden **de aanleg van snelheidsremmers langs de scholen**:

- een verhoogd plateau ter hoogte van de vrije school Mater Dei, Luchtvaartlaan 70/72;
- verkeerskussens in beide richtingen ter hoogte van de ingang van de vrije school Mater Dei, Grote Prijzenlaan.

WERKEN AAN DE WOLUWELAAN

Vanaf half augustus begint de tweede fase van de heraanleggingswerken van **de Woluwelaan**, met zijdelingse werken:

- Langs de Parklaan: het voetpad, de oude parkeerzone en een rijstrook.
- Langs Rob: de oude parkeerzone en een rijstrook.

Langs de zijde van Rob behouden de voetgangers en fietsers hun eigen site. De automobilisten zullen dan op de nieuwe hoofdwegen circuleren (twee rijstroken langs elke zijde, gedeeld door een kleine centrale berm).

De toegang blijft mogelijk langs de Woluwelaan naar de Pierre de Cocklaan. In de omgekeerde richting blijft het verkeer verboden en omgeleid naar de Louis Thyslaan en dan de Stationsstraat. Het kruispunt Station/Woluwelaan zal de overgang naar de Bosstraat mogelijk maken. Er komen bushaltes ter hoogte van de winkel Rob.

RENOVATIE VAN HET ZWEMBAD VAN SPORTCITY

Het zwembad van Sportcity zal tot 4 september gesloten zijn door grote renovatiewerken die omwille van de leeftijd van bepaalde voorzieningen nodig waren geworden.

Het betreft voornamelijk de volgende werken:

- Renovatie van alle individuele kleedhokjes
- Renovatie van de voorzijde van de 425 kastjes
- Het antiverdrinkingssysteem aan de huidige normen aanpassen
- Renovatie van de bovenverlichting van het bad
- Demonteren van de UVA-sector en uitbreiding van het ploeterbad voor de allerkleinsten
- Volledige vervanging van het zwembadsanitair en van de tribune
- De voorzieningen aanpassen aan de PBM-normen
- Demonteren van het filtersysteem en installeren van nieuw filtermateriaal.

De werken worden deze zomer uitgevoerd om de activiteiten van de scholen en de talrijke sportclubs, die zo in september hun gewoontelijke activiteiten kunnen verderzetten, niet te verstoren.

De overige voorzieningen van het sportcentrum blijven natuurlijk toegankelijk en de stages kunnen er zoals gepland plaatsvinden.

Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

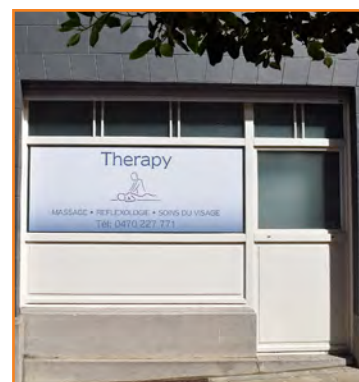
Therapy vous chouchoute à Stockel

Corinne Leclere a ouvert un cabinet de soins rue Jean-Baptiste Lepage, tout près de la place Dumon. Elle y réalise des soins du visage (nettoyage, gommage, massage visage-épaules-nuque et crâne, masque, etc.), des massages et de la réflexologie plantaire. Elle travaille avec la gamme de produits Nuxe.

42 rue J.B Lepage, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi de 10h à 19h. Uniquement sur rendez-vous.

0470/227.771 - www.massage-zen.be – Page Facebook : Centre Therapy



Une cuisine fraîche et de saison chez CHAUD DEVANT !

Le restaurant Chaud Devant !, place des Maïeurs, propose une cuisine franco-belge de saison, faite maison, à base de produits frais. Le lunch à 15€, comprenant une entrée et un plat d'un excellent rapport qualité-prix, varie chaque midi. Les suggestions et le menu à 30€ changent également régulièrement, en fonction des produits de saison. Une petite carte avec viandes, poissons et abats complète l'offre. Possibilité aussi de commander un plat hors carte en téléphonant la veille.

4 place des Maïeurs, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert le midi du lundi au vendredi et le soir du mercredi au vendredi.

02/772.24.22 – www.restochauddevant.be



Le Resto SOL change de main

Un couple de nouveaux exploitants a repris la gestion du Resto Sol sur la place des Maïeurs. La transition se fait dans la continuité, avec une cuisine simple et goûteuse, à des prix démocratiques : pâtes, croque-monsieurs, omelettes, salades, steaks, poissons, glaces, gaufres, etc. Petit à petit, les nouveaux gestionnaires comptent changer la décoration des lieux et adapter l'offre en fonction des demandes des clients.

2 place des Maïeurs, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert le midi du lundi au vendredi.

02/772.61.00.





Bruxelles | Paris | Rome | Tokyo | Uzès

Boutique **Stockel** - Rue de l'Église, 100 - 1150 Bruxelles
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h30
T : 02/770 45 55 - www.francoisrenierparis.be

Un luxe inattendu...



ONKRUIDBESTRIJDING: HOE PESTICIDES VERMIJDEN?

Pesticides achterwege laten is positief voor zowel het milieu als voor onze gezondheid. Maar wat zijn de alternatieven om onze tuinen en voetpaden te blijven onderhouden?

Voor betegelde oppervlakten zoals garage-opritten, een pad of het voetpad voor de eigen woning (waarvan het onderhoud de verantwoordelijkheid is van de bewoners), kunt u:

- de voegen tussen de tegels preventief borstelen om de aanwezige aarde weg te krijgen;
- met behulp van schoffels, krabbers, messen en andere hulpmiddelen tussen de tegels of het grind wieden.
- Voor planten met hardnekkige wortels (paardenbloemen, distels, ...), gaat er niets boven ze handmatig weg te trekken. Deze operatie voert u het best uit vooraleer de kruiden zaden hebben aangemaakt;
- een beetje kokend water gebruiken, bijvoorbeeld kookvocht. Wanneer u dit regelmatig uitvoert, zal de ongewenste plant uiteindelijk verdwijnen. Een thermische onkruidverdelger heeft hetzelfde effect (een demo-apparaat is in bruikleen bij de Milieu-

dienst van de gemeente beschikbaar); javelwater, zout of azijn achterwege laten: die zijn schadelijk voor het oppervlakte- en grondwater;

U kunt de groei van ongewenste planten in uw tuin, onder een haag of in een bloemenperk vermijden met een dikke laag natuurlijke stro (verhakselde takken, houtschaafsel) of bodem bedekkende planten (klimop, klokjes,...)

Wilt u hier meer over weten? Op www.adalia.be, info@adalia.be en www.sanspesticides.be vindt u talrijke concrete tips en voorbeelden.



DURVEN AUTODELEN, OOK IN SINT-PIETERS-WOLUWE



In Brussel blijft een auto gemiddeld 96% van de tijd op een parkeerplaats stilstaan. Dat beperkt de beschikbare openbare ruimte.

Om de stad aangenamer te maken, moeten we de auto's minder maar beter gebruiken. Ook u kunt hier dankzij dit slimme systeem mee toe bijdragen!

De vzw's Taxistop en Autodelen.net hebben Cozycar.be gelanceerd om het autodelen tussen wijkbewoners te vergemakkelijken; een buur/vriend kan een stilstaande auto - na de goedkeuring van de eigenaar en een financiële vergoeding - voor zijn eigen noden gebruiken.

Aarzel niet langer en schrijf u vandaag in op cozycar.be en vind

uw toekomstige partners! Er is aan alles gedacht, alles werd beveiligd: een online kalender om te reserveren, contracten en reglementen, verzekering, dynamische kaart om dicht bij u een deelgroep te vinden, enz.

Meer informatie: Nicolas Baudoux: nba@taxistop.be - 02/227.93.07 - www.cozycar.be

Samen geven we de stadsmobiliteit in Sint-Pieters-Woluwe een nieuwe dimensie!

AUTOLOZE ZONDAG 18 SEPTEMBER 2016 DORP IN DE STAD

Groot feest en animaties op Sinte-Aleidis voorplein Kom massaal!

DIMANCHE SANS VOITURE 18 SEPTEMBRE 2016 VILLAGE À LA VILLE

Grande fête et animations au parvis Sainte-Alix Rejoignez-nous nombreux !



MEER INFO OVER DUURZAME ONTWIKKELING : WWW.AGENDA21.WOLUWE1150.BE



DÉSHERBAGE : COMMENT SE PASSER DES PESTICIDES ?



Ne plus utiliser de pesticides est positif tant pour notre environnement que pour notre santé, mais quelles alternatives existent pour continuer à entretenir nos jardins et trottoirs ?

Pour des surfaces dallées comme des avancées de garage, une allée ou le trottoir devant son habitation (dont l'entretien est de la responsabilité des habitants), vous pouvez :

- préventivement, brosser régulièrement les joints des pavés afin d'éliminer la terre présente;
- utiliser les binettes, rasettes, couteaux et autres outils à désherber entre les pavés ou dans les graviers;
- pour les plantes aux racines plus coriaces (pissenlits, charbons,...), rien ne vaut l'arrachage à la main. En réalisant l'opération avant que les herbes ne soient en graines;
- utiliser un peu d'eau bouillante, par exemple l'eau de cuisson. Versée régulièrement, elle finira par faire disparaître la plante indésirable. L'utilisation d'un désherbeur thermique a le même effet (un appareil de démonstration est disponible en prêt au service Environnement de la commune);

- a contrario, l'utilisation d'eau de javel, de sel ou de vinaigre est nuisible pour les eaux de surface et souterraines !

Dans votre jardin, en dessous d'une haie ou dans un parterre, vous pouvez prévenir la croissance des plantes indésirables à l'aide d'une épaisse couche de paillage naturel (branches broyées, copeaux de bois, ...) ou de plantes couvre-sol (lierre, campanule, ...).

Envie d'en savoir plus ? Vous trouverez de nombreux conseils et exemples concrets sur www.adalia.be, info@adalia.be et www.sans-pesticides.be.

À WOLUWE-SAINT-PIERRE AUSSI, OSONS L'AUTOPARTAGE

COZY l'autopartage
entre voisins
car

À Bruxelles, une voiture reste en moyenne 96% de son temps stationnée sur une place de parking. Cela pose certains problèmes de disponibilité de l'espace public.

Pour rendre la ville plus agréable, il faudrait avoir moins de voitures, mieux utilisées. Une utilisation réfléchie qui peut commencer par vous !

Les asbl Taxistop et Autodelen.net ont mis en place l'outil en ligne Cozycar.be, pour faciliter le partage de véhicules entre membres d'un même quartier : lorsqu'une voiture est à l'arrêt, un voisin/ami peut, moyennant l'accord du propriétaire et rétribution financière, l'utiliser pour ses propres nécessités. N'hésitez plus, inscrivez-vous dès maintenant sur cozycar.be et

trouvez vos futurs partenaires ! Tout y est pensé et sécurisé : calendrier de réservation en ligne, contrats et règlements, assurance, carte dynamique pour trouver un groupe de partage près de chez vous, etc.

Plus d'infos : Nicolas Baudoux : nba@taxistop.be - 02/227.93.07 - www.cozycar.be

Redonnons ensemble une nouvelle dimension à la mobilité urbaine à Woluwe-Saint-Pierre !

DIMANCHE 7 AOÛT 2016 PROMENADE DÉCOUVERTE DES PLANTES DES MILIEUX HUMIDES

L'association «Natura Woluwe» organise le dimanche 7 août 2016 une promenade découverte des plantes des milieux humides aux étangs Mellaerts et dans le parc de Woluwe-Saint-Pierre.

Départ de la promenade à 10h devant «l'étang rond» au parc de Woluwe, rue du Bemel.

Durée : environ 2h30. Pas d'inscription préalable. P.A.F. : gratuit.

Information : raymond.delahaye@skynet.be - G.S.M. : 0497943920

Actus sport 1150

Nouveau au Wolu Sports Park : études et sport



Un nouveau concept est inauguré à Wolu Sports Park. L'ASBL «Sportitude» propose en effet ses services tous les lundis après 16 h, mercredis après-midi et samedis matin.

De quoi s'agit-il ? La possibilité d'étudier et de faire du sport en un seul et même endroit.

Concrètement ? Il est proposé un goûter équilibré, 2 heures d'étude encadrées par des coaches compétents suivies de la pratique d'un sport dans une ambiance et un cadre exceptionnels. Ceci est proposé par l'ASBL «Sportitude» et deux amies passionnées de sport et professeurs d'éducation physique dans l'enseignement secondaire. **Intéressé(e) ? Retrouvez les informations sur www.sportitude.be**

Stages de football à Sportcity

En collaboration avec Action Sport, le ROFC Stockel propose de nombreuses possibilités de stages de football tout l'été (4/7 au 29/8) sur le terrain de la chaussée de Stockel. Ceux-ci sont destinés à tous les enfants âgés entre 5 et 14 ans. Possibilité de repas chauds.

Renseignements : info@actionsport.be et www.actionsport.be



Soutenez Claire Michel

Vous le savez, Claire Michel, active à Sportcity, défendra les couleurs de la Belgique cet été aux JO de Rio. Pour couvrir les coûts de sa participation à l'exigeante épreuve de triathlon, Claire a créé une «Wish List», soit un document reprenant les frais non-couverts par la Ligue Francophone de Triathlon, L'ADEPS ou des sponsors. **Envie de l'accompagner dans son rêve olympique ? Surfez sur www.clairemichel.weebly.com**

Laurine Delforge, arbitre de hockey aux Jeux Olympiques

Le hockey sur gazon sera à l'honneur aux Jeux Olympiques de Rio où les «Red Lions», notre équipe nationale masculine, viseront une médaille. On pointe aussi la présence de Laurine Delforge (25 ans) au Brésil. La charmante ex-joueuse du Parc et de l'Orée en équipes de jeunes a été sélectionnée par la Fédération internationale (FIH) pour faire partie du gotha de l'arbitrage. Une réelle performance pour cette habitante de l'avenue des Grands Prix, car ils ne seront que 16 actifs durant ce tournoi olympique. Félicitations à Laurine, toujours active comme joueuse au plus haut niveau belge (Antwerp), et détentrice d'un diplôme en droit.



LA VIE COMMUNALE en images

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

20^{èmes} Olympiades intercommunales



Chaque année, les fonctionnaires communaux s'affrontent dans des compétitions sportives amicales, appelées Olympiades intercommunales. Cette 20^{ème} édition s'est déroulée à Woluwe-Saint-Pierre le 21 mai et a vu les bourgmestres mouiller le maillot à l'occasion d'une course de pédalo sur les Étangs Mellaerts. C'est Audergem et Woluwe-Saint-Lambert qui l'ont emporté, tandis que le duo composé de Benoît Cerexhe et Damien De Keyser a terminé en 11^{ème} position. Au classement général des Olympiades intercommunales, Schaerbeek est arrivée en tête, tandis que Woluwe-Saint-Pierre a remporté le prix du fair-play pour la troisième année consécutive ! La journée s'est achevée par un repas et un concert exceptionnel du Grand Jojo.

20^e Intergemeentelijke Olympiades

Elk jaar wedijveren de gemeentelijke ambtenaren tegen elkaar in vriendschappelijke sportcompetities, de Intergemeentelijke Olympiades. Deze 20^{ste} editie vond plaats op 21 mei in Sint-Pieters-Woluwe en was voor de burgemeesters de gelegenheid om zich van hun sportiefste kant te tonen tijdens een waterfietswedstrijd op de Mellaertsvijvers. Oudergem en Sint-Lambrechts-Woluwe haalden het, terwijl het duo Benoît Cerexhe en Damien De Keyser op de 11^e plaats eindigden. Schaerbeek eindigde als eerste in het algemene klassement van de Olympiades, en Sint-Pieters-Woluwe kreeg voor de derde jaar op rij de prijs voor de fair-play! De dag eindigde feestelijk met een groot eetfeestijn en uitzonderlijk concert van Grand Jojo.



Les 40 ans de prêtrise de Philippe Mawet



Ordonné prêtre en 1976, l'abbé Philippe Mawet est bien connu de tous les Sanpétrusiens. Et pour cause puisqu'il est responsable de l'Unité Pastorale de Stockel-aux-Champs et curé des paroisses Sainte-Alix, Saint-Paul et Notre-Dame de Stockel. Le 19 juin dernier, il a fêté ses 40 ans de prêtrise en deux temps : d'abord le matin avec une messe festive; et ensuite le soir autour d'un repas chaleureux, dans les deux cas en présence de nombreux amis et fidèles.



Bravo Claire Michel

Un cocktail dinatoire a été organisé à Sportcity le vendredi 3 juin pour fêter la qualification de Claire Michel aux Jeux Olympiques de Rio, qui se dérouleront en août. La triathlète s'entraîne au Brussels Triathlon club (BTC) et au cercle de natation Sportcity Woluwe (CNSW), deux clubs de notre centre sportif. Bonne chance à elle aux JO !



Op vrijdag 3 juni werd een in Sportcity een drink georganiseerd om de kwalificatie te vieren van Claire Michel voor de Olympische Spelen in Rio die plaatsvinden in augustus. Deze triatlete traint in de Brussels Triathlon club (BTC) en in de zwemclub Sportcity Woluwe (CNSW), twee clubs van ons sportcentrum. We wensen haar heel veel succes op de Olympische Spelen!



Tournoi annuel du C.S. Azur



Le club de football du C.S. Azur a organisé son tournoi annuel le 28 mai dernier à Sportcity. 16 équipes Abssa bruxelloises (8 jeunes et 8 vétérans) se sont affrontées dans une ambiance amicale tout au long de la journée. Un souper spaghetti a clôturé le tournoi dans la bonne humeur. Par ailleurs, le club reverse toujours une partie de sa recette au Télévie. Cette année, 200 euros ont ainsi été récoltés pour la bonne cause.

Un nouvel Agora Space au Bémel

Une aire de jeux a été inaugurée le 22 mai rue du Bémel. Les habitants du quartier pourront y profiter d'un terrain de mini-foot et de basket, d'une piste de pétanque et d'une plaine de jeux. Et ce, en toute sécurité puisqu'un Agora Space est un espace de sport et de loisirs agréable, solide et bien délimité. L'aire de jeux sera gérée par un comité de quartier dynamique.



Euro 2016 : ambiance de folie place Dumon

Euro 2016 : zotte ambiance op het Dumonplein

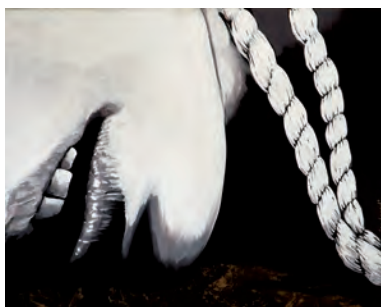
Stockel était une nouvelle fois «The place to be» à l'occasion de la projection sur écran géant des matches des Diables Rouges à l'Euro. Vous avez été des milliers à venir encourager notre équipe nationale et fêter ses victoires, toujours dans une ambiance fair-play et amicale. Remercions notre partenaire Olivier Dassy, bien épaulé par les services et ouvriers communaux, pour ces magnifiques soirées endiablées.

Stockel was eens te meer «The place to be» voor de uitzending van de wedstrijden van de Rode Duivels op groot scherm. Jul-lie zijn met duizenden afgekomen om ons nationaal elftal aan te moedigen en hun overwinningen te vieren, en dit steeds in een vriendschappelijke sfeer. Wij danken de organisator Olivier Dassy, die goed ondersteund werd door de gemeentelijke diensten en werkmannen, voor deze magnifieke duivelse avonden.



Les artistes sanpétrusiens à l'honneur au W:Hall

De kunstenaars uit Sint-Pieters-Woluwe in de bloemetjes in W:Hall



L'exposition annuelle des artistes de Woluwe-Saint-Pierre a remporté un grand succès en faisant salle comble à l'occasion du vernissage, le jeudi 26 mai. Cette exposition très populaire est réservée aux habitants de la commune et ouverte à tous les types d'art : peinture, sculpture, photographie, gravure, calligraphie, etc.

De jaarlijkse tentoonstelling van de kunstenaars uit Sint-Pieters-Woluwe was erg succesvol en zorgde op de vernissage, op donderdag 26 mei, voor een volle zaal. Deze erg populaire tentoonstelling wordt voorbehouden voor de inwoners van de gemeente en omvat alle mogelijke kunstvormen: schilderijen, beeldhouwkunst, fotografie, graveerkunst, kalligrafie, enz.



«No limit» pour les ateliers de l'Académie des Arts

«No limit», tel fut le thème de l'exposition annuelle des élèves des ateliers de l'Académie des Arts, dont le vernissage a eu lieu le 31 mai. Le thème a été abordé de manière très différente selon les ateliers. Est-ce la ligne d'horizon ou est-ce la recherche d'une liberté totale, est-ce la volonté d'un dépassement de soi, d'aller au-delà de ses limites, est-ce l'illustration de l'impossibilité d'avoir la «No Limit» pour démontrer l'absurdité du concept... ? Les élèves des ateliers se sont dépensés sans limite. La qualité était au rendez-vous. Les œuvres présentées, la réflexion pour aborder le thème, la conception de l'exposition en ont fait un évènement culturel de haut niveau reconnu par l'ensemble des visiteurs.



L'échevin des académies avec Yves Lecomte, professeur de peinture et commissaire de l'exposition.



Soirée néerlandaise au W:Hall / Nederlandse avond in W:Hall



Pour célébrer la présidence néerlandaise de l'Union européenne, le W:Hall a revêtu, le temps de la soirée du 26 mai, ses habits Oranje. Un exposé des techniques de prévention des inondations maritimes a précédé la projection du film Borgman, du Néerlandais Alex van Warmerdam. Les spectateurs ont également pu goûter aux stroopwafels, des gaufres fourrées au sirop, une spécialité de nos voisins bataves.

Om het Nederlandse voorzitterschap van de Europese Unie te vieren organiseerde W:Hall op 26 mei een avond die in het teken stond van Oranje. Een uiteenzetting over de preventietechnieken tegen maritieme overstromingen ging aan de voorstelling van de film Borgman van de Nederlander Alex van Warmerdam vooraf. De toeschouwers konden ook genieten van stroopwafels, een specialiteit van onze noorderburen.

Grande brocante du Centre

La météo assez capricieuse du dimanche 12 juin n'a pas découragé les chineurs, venus en nombre pour la grande brocante du quartier du Centre, organisée à l'initiative de Luc Verfaillie. Avec quelque 300 exposants présents, les possibilités de réaliser de bonnes affaires ne manquaient pas. Les commerçants du quartier, et notamment les établissements Horeca, ont contribué au succès de l'événement.



60 ans de la friterie Charles



La friterie Charles a fêté ses 60 ans d'existence le vendredi 3 juin, en marge de la braderie de Stockel. Cette institution de la place Dumon régale les Sanpétrusiens (et même les Bruxellois de manière générale) depuis trois générations. Une fois n'est pas coutume, la friterie a proposé des douceurs sucrées pour fêter cet anniversaire.

Deux anniversaires pour fêter les liens avec la Corée du Sud

Les 40 ans du jumelage avec Gangnam et les 50 ans du Monument National de Corée sur notre territoire ont été célébrés ce 15 juin. Ces deux événements ont été marqués par la cérémonie d'hommage aux militaires belges décédés lors de la guerre de Corée, par une rencontre des Wolusanpétrusiens avec le vice-maire de Gangnam, M. Ju Hun Joong, et le discours du vice-maire devant le conseil communal. La symbolique du double anniversaire est grande. C'est la mise à l'honneur de ceux qui ont défendu la démocratie et les libertés d'une part, et d'autre part, la consolidation des relations d'amitié qui se sont créés entre les deux peuples, en particulier entre Gangnam et Woluwe-Saint-Pierre.



AUX BELGES TOMBES EN COREE
POUR LE MONDE LIBRE
OPGEDRAGEN AAN DE BELGEN
IN COREA GESNEUVELD
VOOR DE VRIJE WERELD

Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



NOCES DE PLATINE ♥ 23/04/16 ♥ PLATINA HUWELIJKSVERJAARDAG

Monsieur et Madame De Winter – Vanpee ont fêté leurs noces de platine le 23 avril. Voici la photo de la célébration qui s'est déroulée à la Résidence Roi Baudouin et que nous n'avions pas eu l'occasion de publier le mois dernier.

Meneer en mevrouw De Winter – Vanpee hebben hun platina huwelijksverjaardag gevierd op 23 april. Hierbij de foto van de viering die plaats vond in de Residentie Koning Boudewijn, en die we vorige maand niet konden publiceren.



NOCES D'OR ♥ 21/05/16

Monsieur et Madame Struye de Swielande - de Hemptinne ont célébré leurs 50 ans d'union le 21 mai. Benoît Struye de Swielande a réalisé une carrière complète dans la finance, tandis que Marie de Hemptinne s'est occupée de la famille et de la gestion des déménagements du couple (pour le travail de Monsieur). Les époux ont trois enfants et huit petits-enfants. Ils apprécient le golf et le bridge.



NOCES DE DIAMANT ♥ 11/06/16

Le 11 juin, **le Baron et la Baronne de Schoutheete de Tervarent - Joos de ter Beerst** ont fêté leurs 60 ans de mariage. Monsieur a été diplomate pendant 40 ans et représentant permanent auprès de l'Union Européenne. Madame a accompagné et aidé son époux dans ses missions diplomatiques et a élevé leurs deux enfants. Les jubilaires ont huit petits-enfants et un arrière-petit-fils.



NOCES DE BRILLANT ♥ 11/06/16

Les époux Malcourant – Min ont célébré leurs 65 ans d'union le 11 juin dernier. Monsieur a travaillé pour la société Distrigaz, devenue Fluxys, tandis que Madame a pris soin du foyer. Les jubilaires ont toujours bien profité de la vie et ont notamment beaucoup voyagé (États-Unis, Thaïlande, Canada, Tenerife, etc). Ils ont une fille, deux petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.



NOCES DE PLATINE ♥ 11/06/16

Monsieur et Madame Tedesco - van den Broeke ont fêté leur 70ème anniversaire de mariage le 11 juin. Alain Tedesco a dirigé pendant 40 ans une société familiale de travaux publics et de transport industriel. Jacqueline Tedesco a élevé leurs 4 filles, a suivi de près leurs six petits-enfants et actuellement leurs 6 arrière-petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 18/06/16

Les époux Vanderhaeghen - Van Acker ont célébré leur 60ème anniversaire de mariage le 18 juin dernier. Monsieur a été pilote à l'armée pendant 6 ans et demi, avant d'entamer une carrière complète à la Sabena. Madame s'est occupée de la famille et du foyer. Le couple a quatre petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 18/06/16

Monsieur et Madame Commans – Truyers ont fêté leurs 60 ans d'union le 18 juin. Monsieur a été employé de banque à la CGER (aujourd'hui BNP Paribas Fortis), tandis que Madame s'est occupée des trois enfants du couple. Les jubilaires ont également huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Ils accordent beaucoup d'importance à la famille et sont très fiers de leur descendance.

CHANTAL DEMETER,

La poésie dans la tête

Professeur de français durant 35 ans, Chantal Demeter-Bonnert a toujours aimé manier la langue française et jongler avec les mots au travers de la poésie. Pendant de nombreuses années, elle l'a fait pratiquement en secret de tous, à l'exception de quelques proches. Il y a quelques mois, elle a pourtant décidé de révéler un coin de son jardin secret, en participant au Prix de Poésie Georges Riguet. À sa plus grande surprise, elle l'a emporté haut la main ! Rencontre avec une artiste humble et pleine d'humanité.



Avec un père inspecteur financier des théâtres et une mère premier prix de conservatoire au piano, Chantal Demeter (épouse de Christian Bonnert) a baigné toute sa jeunesse dans le milieu culturel, développant son goût pour toutes les formes d'art et d'expression. «Nous allions au théâtre, dans les musées, voir des expositions. Nous lisions aussi beaucoup», détaille-t-elle. Adolescente, elle écrit ses premiers poèmes et, à 20 ans, fréquente le Grenier aux chansons, haut lieu de la chanson et de la poésie dans les années 60 et 70, qui a lancé de jeunes artistes tels que Maurane. Par la suite, les études, le travail et la vie de famille ont mis en veilleuse ce talent naissant, mais ne l'ont jamais étouffé. Chantal Demeter a continué à écrire des poèmes à ses heures perdues, pour le plaisir.

Voici quelques années, elle rejoint le cercle de poésie et de littérature de Kraainem, où elle partage sa passion avec d'autres amateurs. Il y a quelques mois, elle apprend l'existence du Prix de Poésie Georges Riguet, un concours en hommage à l'artiste disparu originaire de Saône-et-Loire, ouvert à tous les poètes de langue française. «Je me suis d'abord renseignée sur l'œuvre de Georges Riguet et je me suis pleinement reconnue dans son

style et sa façon de chanter son terroir». Chantal Demeter fouille donc ses tiroirs et sélectionne 50 poèmes, qu'elle compile en un recueil (son tout premier !) intitulé «Cocktail», un clin d'œil à l'ensemble hétéroclite qu'elle vient d'envoyer, mais aussi au Prix promis au lauréat, cinquante bouteilles de crus bourguignons.

A sa plus grande surprise, elle s'impose devant 28 candidats pour devenir la deuxième Belge seulement à remporter le concours. Le jury souligne tout le talent de Chantal Demeter qui, comme elle le décrit elle-même, a la poésie dans la tête «L'inspiration vient toute seule. Souvent, je me lève très tôt le matin avec le texte en tête. J'écris mon poème rapidement et je vais me recoucher». L'artiste écrit beaucoup sur la vie quotidienne, présente ou passée : l'amour, la mélancolie, la tristesse, la famille, la nature, la misère, etc.

Extrait de son recueil «Cocktail»

*Je m'en vais
J'ai laissé la mer aux étoiles
Mon amertume au vin nouveau
Cloué les quatre coins du voile
Caché mon cœur sous le boisseau*

*Je m'en vais
J'ai jeté au vent l'aube éclos
Les fleurs du pré vont à l'oiseau
Ne reste qu'une passerose
Qui tourne le dos aux bateaux*

*Je m'en vais
J'ai brûlé le recueil des rêves
Donné la clé au paillason
Oh Dieu ! Que les amours sont brèves,
Promesses de poches sans fond*

*Je m'en vais
J'ai éteint le feu sous la cendre
Et puis j'ai détourné les yeux
Sur la porte j'ai mis «à prendre»
Un simple mot pour un adieu*

WSP vue par Chantal Demeter

Professeur de français à Mater Dei durant 33 ans, Chantal Demeter connaît très bien notre commune et apprécie particulièrement les commerces de la place Dumon, pour l'excellence de l'accueil notamment.

Elle nous livre ses bonnes adresses :

- «L'O'Bar, où l'on peut déguster de bons produits de la mer».
- «Mayerline pour la qualité irréprochable des vêtements dames».
- «Le Club où, sur conseil, je trouve des livres pour mes petits-enfants».

Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

LA CRÈCHE DU CHANT D'OISEAU FÊTE SES 40 ANS

Vous avez fréquenté la crèche du Chant d'Oiseau entre 1976 et 2016 ? Pour les 40 ans de la crèche, que nous fêterons le samedi 17 septembre, nous recherchons au moins un enfant par année de naissance ! Ecrivez-nous à : creche.cho@woluwe1150.irisnet.be. Merci de joindre une photo à votre mail. Récompense pour le 1er enfant de chaque année qui répondra. Le programme de la fête d'anniversaire sera dévoilé dans le Wolumag de septembre.



creche.cho@woluwe1150.irisnet.be

GC KONTAKT : WOLUWE DANST!

Kontakt
GEMEENSCHAPSCENTRUM

Woluwe Danst! viert het feest van de Vlaamse Gemeenschap. Jong en oud genieten van een gezellig samenzijn, lekker eten en een vrolijk dansfeest!

De leerlingen van Don Bosco zorgen voor heerlijke waterzooi of carbonade met kroketjes. Foodtruck Estafete! levert een verrassend dessert en ijsjes! Vanaf 14u barst het feest los! 'Frisse Folk' o.l.v. 'Snaarmaarwaar' trakteren ons op dans en live muziek. Voor kinderen is er een speeltuin met opvang voorzien!

PROGRAMMA

11u: aperitief en speeches van de voorzitter van kontakt en de vlaamse schepen;
12u: diner;
14u - 17u: Woluwe danst



WOLUWE DANSE !

Venez vous déhancher à la fête de la communauté flamande le 10 juillet !

Après un repas soigné par les élèves de Don Bosco, la fête se déroulera en effet sur la piste de danse avec «snaarmaarwaar» et Frisse Folk.

Un espace enfant, avec surveillance, est prévu!

Info: 10.7.2016 - 11:00 tot 18:00

GBS Stokkel

Rue H. Vandermaelenstraat 61

Inschrijven voor de maaltijd: kontakt@vgc.be. Prijs: € 12 (volwassenen) - €8 (kinderen)

Dansfeest vanaf 14u is gratis en zonder inschrijving.

Info: <http://kontakt.vgc.be>

PROGRAMME

11h: apéro et discours;

12h: repas;

14h - 17h : Woluwe danse

Inscriptions pour le repas : kontakt@vgc.be.

Prix : 12€/adulte – 8€/enfant.

Fête dansante à partir de 14h : gratuite et sans inscription. À l'école communale de Stockel, 61 rue Vandermaelen.

LES ACTIVITÉS DU CCJB



► Le centre accueille les Ateliers créatifs, du Tai Chi, un club de photographes amateurs, la bibliothèque et sa section jeunesse, mais aussi la consultation des nourrissons (ONE) ainsi que les bureaux administratifs du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre.

► Le CCJB met également trois salles en location, permettant d'organiser petits ou grands événements. Le CCJB est un centre convivial qui va à la rencontre des habitants du quartier de Joli-Bois. Il ne tient qu'à vous d'y être chez vous.

► Quelques activités à venir à la rentrée : Du 15 au 18/09 : Théâtre : Le prix de la vérité; le 20/09 : conférence «Les gentils ne font pas l'amour le samedi»; samedi 01/10 : brocante de livres.

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be



WEEK-END «CCCO EN FÊTE!» LES SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

► Samedi 17/09 de 14h à 18h, Venez fêter les 40 ans de votre Centre en association avec la crèche et la bibliothèque : grimages, bricolages, contes et animations pour petits et grands, démonstrations de nos activités, auberge espagnole.

► Dimanche 18/09 dès 13h : «tour gourmand et ludique» des centres de quartier. Le CCCO ouvre ses portes et vous invite à partager le plat principal de ce parcours gourmand avec ses animateurs. (Vente et prévente de bracelets au secrétariat dès septembre).

Retrouvez notre brochure en ligne sur le site de la commune rubrique «Centres de quartier», «CCCO».

Bel été à tous !

Infos : 02/673.76.73 - ccco@woluwe1150.irisnet.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

LES ACTIVITÉS DU CENTRE CROUSSE

► Ateliers adultes : cartonnage, dentelle, guitare, peinture sur porcelaine, photo, piano, psychodrame (en groupe), psychothérapie, sophrologie. Antigym, assouplissement, atelier dos et gymnastique d'entretien, Qi Gong, Yoga, Ha-tha yoga, Zumba, etc.

NOUVEAU :

► Méditation active : Emmanuelle Philippe : 0474/946.832.
Vinyasa Flow : Sofong Leung : 0477/486.803.

Ateliers pour enfants : art-thérapie, anglais, guitare, flamenco, piano, etc.

► Autres activités : Ludothèque, bibliothèque anglaise.
Location de salles : la Villa Crousse située dans un magnifique parc ombragé ouvre ses portes pour vos fêtes diverses. Cuisine équipée «horeca», tables et chaises à disposition. Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, etc.



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net

À LA VILLA FRANÇOIS GAY VILLA FRANÇOIS GAY

► Stage intensif de conversation française
Du 4 au 8 juillet, du 22 au 28 août et du 29 août au 2 septembre de 9h30 à 11h (module matin) ou de 19h à 20h30 (module soir);
Âge : à partir de 16 ans. Tarif: 70€/pers./module d'une semaine (min 4 inscriptions). Possibilité également de cours particuliers pendant ces périodes. Contact: Muriel Binnendyk: 0474/594.676 - mbinnendyk64@gmail.com

► Ateliers d'improvisation théâtrale à la carte pour adultes, débutants bienvenus ! Place à la détente et au rire !
Les jeudis 7, 14, 21 et 28 juillet de 18h à 19h30.
Âge : à partir de 16 ans. Tarif : 15€/séance.
Contact : Isabelle de Lovinfosse
0486/027.413
isabelledydewalle@hotmail.com
https://isabelledelovinfosse.wordpress.com

Infos : 0475/687.922 - Rue François Gay 326
www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be

LES ACTIVITÉS DE L'A.R.A.

► Location de la salle A.R.A. : Le centre communautaire ARA est doté d'une salle et d'une cuisine équipée pouvant accueillir une soixantaine de convives. Cette salle peut être louée pour organiser anniversaires, fêtes familiales ou autres manifestations.

► Permanence à la salle A.R.A. chaque mercredi de 14h à 18h. Pour discuter, écouter de la musique, rencontrer les autres, faire une partie de

jeux de société, pour partager les propositions d'avenir, etc.

► Pendant les grandes vacances, nos activités mensuelles et hebdomadaires s'arrêtent.

L'A.R.A. accueille des stages pour enfants organisés par Cap Famille.

- juillet 2016 : du 4 au 8 et du 11 au 15.
- août 2016 : du 16 au 19 et du 22 au 26.



Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - ara.asbl@gmail.com - Facebook : Asbl A.R.A.

LA SAISON 2016-2017 DU W:HALLL MEDIA SE DÉVOILE

Pour sa deuxième saison, le Ciné-Goûter reviendra à la rentrée tous les 3èmes mercredis du mois. La recette sera la même: une séance de cinéma jeune public avec une programmation de qualité et un délicieux goûter, à savourer en famille.



UN NOUVEAU RENDEZ-VOUS AVEC HITCHCOCK

Olivier Lecomte, spécialiste du 7ème art, connu notamment pour avoir été critique à Télé Moustique et pour avoir collaboré à l'émission Télécinéma de La Une, vous passionnera avec son cycle de conférences «Hitchcock : l'homme qui aimait faire peur».

D'octobre à décembre, 9 dimanches seront consacrés au maître du suspense, dont 6 conférences et 3 films. Et pour prolonger le plaisir de chaque film en discutant cinéma dans la

convivialité, un délicieux brunch (sur réservation) vous sera proposé.

Vous pourrez y assister dans son ensemble ou bien à la carte.

Vous trouverez toutes les informations sur notre site : www.whalll.be/media ou au 02/773.05.84

Au plaisir de vous y retrouver !

Au W:Halll Media (93, av. Charles Thielemans)

Infos: www.whalll.be/whalll/media ou www.facebook.com/mediatheque.woluwesaintpierre

Nous serons heureux de vous accueillir le : Mardi de 12h30 à 18h30 - Mercredi de 12h30 à 18h30 - Jeudi : fermé - vendredi de 12h30 à 19h00 - Samedi de 10h30 à 18h30

LES LIVRES PRENNENT L'AIR CET ÉTÉ

Mon premier est une action qui cultive et détend;

Mon deuxième est dans la bouche et nécessite un brossage quotidien;

Mon troisième est produit par la vache;

Mon quatrième est un lieu de verdure où il fait bon se promener l'été.

Mon tout est une activité pour les petits et les grands où un animateur et un bibliothécaire vous attendent pour vous raconter des histoires entre 15h et 17h :

LES MARDIS 5 ET 19 JUILLET À LA PLAINE DE JEUX DES DAMES BLANCHES

(av. des Dames Blanches/Tir aux pigeons)

ET LE MARDI 30 AOÛT AU PARC (AV.) JACQUES DE MEURERS

Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque de Joli-Bois Drève des Shetlands, 15 – 02/773.59.71.

LES JEUDIS 7 JUILLET ET 18 AOÛT AU PARC DE WOLUWE

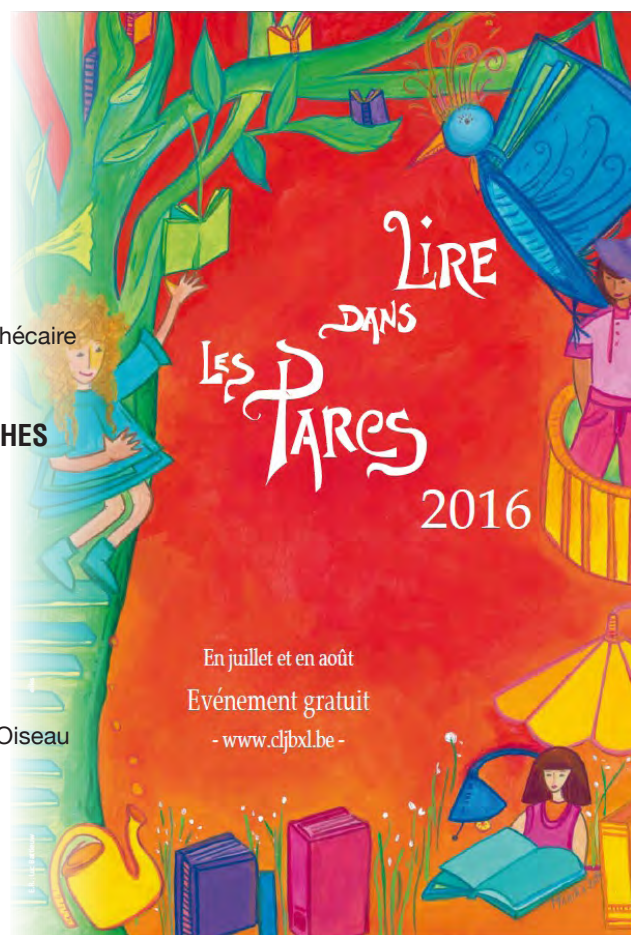
(av. des Franciscains, près de la Grotte du Diable)

Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque du Chant d'Oiseau Av. du Chant d'Oiseau, 40 – 02/773.06.71.

LES VENDREDIS 5 ET 26 AOÛT AU PARC DE WOLUWE

(étangs rue du Bemel)

Les jours de pluie continue, l'animation se déroule à la Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans, 93 – 02/773.05.83.



En juillet et en août
Événement gratuit
- www.cjbxl.be -

Découvrez dès le 22 juin l'application officielle

W:HALL
Centre culturel de WSP



Infos pratiques



Notifications



Contact



Calendrier



Page Facebook



Et bien plus encore...

Téléchargez l'application gratuitement sur votre smartphone dès le 22 juin !



Téléchargez l'application sur **iOS** et **Android**
en tapant **WHALLL** dans **App Store** et
Google Play ou en scannant le code adapté
à votre smartphone



Plus d'infos: www.whalll.be - 02 773 05 81 | Billetterie : 02 773 05 88 | Avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles

W:HALLL SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be - 02/773 05 88

W:HALLL MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be/media - 02/773 05 84

W:HALLL BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.59.71
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.06.71

VISITES GUIDÉES DE P(ART)COURS ET DE L'AVENUE DE TERVUEREN

La commune de Woluwe-Saint-Pierre, l'échevinat de la Culture, le Syndicat d'Initiatives de WSP et l'ASBL Arkadia vous proposent, en 2016, six visites guidées gratuites à la découverte de l'histoire et du patrimoine architectural de notre commune.

Samedi 9 juillet à 14h : les sculptures de P(ART)cours

P(ART)cours propose de manière inédite et originale une exposition d'art contemporain grande nature, dans le Parc de Woluwe et le long de la Promenade verte. Les œuvres créent un dialogue artistique et poétique avec leur environnement. Cette promenade vous fera découvrir les œuvres exposées dans le Parc de Woluwe.

**RDV: dans le Parc de Woluwe devant le restaurant,
1 avenue Edmond Galoppin.**

Dimanche 7 août à 14h : l'avenue de Tervueren

Imaginée par le Roi Léopold II, l'avenue de Tervueren a été conçue pour l'Exposition Internationale de Bruxelles de 1897 afin de relier le Cinquantenaire au Musée de Tervueren. Elle est bordée de propriétés luxueuses de la fin du 19e et du début du 20e siècle mais aussi d'immeubles à appartements de standing plus récents. Plusieurs ambassades y sont également installées. Vous y croiserez le célèbre Palais Stoclet de Josef Hoffmann (1908), de grandes villas traditionnelles ainsi que quelques créations modernistes.

RDV : devant le 222, avenue de Tervueren.

**Réservation obligatoire : info@arkadia.be ou 02/563.61.53.
Maximum 25 participants. Durée : 1h30.**



KUNST EN CULTUUR 2016 - 2017 PROGRAMMA VAN HET THEATER- SEIZOEN (MAANDAG OM 20U15)

10/10/16: "Dood van een handelsreiziger" van Arthur Miller. T,arsenaal. Met Lucas Van den Eynde, Mieke De Groote, Tuur De Weert, Sophie Derijcke, Peter De Graef e.a. Regie: Michael De Cock.

24/10/16: "Cyrano". Het Ongerijmde. Met Jenne Declair, Ann Tuts, Machteld en Danny Timmermans.

14/11/16: "Othello" van William Shakespeare. Toneelgroep Maastricht. Met Julia Akkermans, Mienke Bakker, Michaël Pas, Koen De Sutter e.a.

28/11/16: "De wattman" van Erik Vlaminck. De KolonieMT. Spel: Vic Dewachter. Regie: Bo Spaenc. Livemuziek: Geert Waegeman en Bruno De Groote.

12/12/16: "Knock out" van Jo Van Damme. Spel: Bob De Moor.

16/01/17: "De collega's" van Jan Matteredne. Loge10. Met Luc Caals, Dirk Van Vaerenbergh, An Vanderstighelen, Ann De Winne, Kurt Defrancq e.a.

30/01/17: "De rozenoorlog". Judas Theaterproducties. Musical met Lucas Van den Eynde, Maike Boerdam, Myriam Bronzwaar, Laura Seys e.a. Regie: Frank van Laecke.

13/02/17: "Het kraken van de maan" van Michael De Cock. T,arsenaal. Met Chris Lomme, Sophie Derijcke en Marlies Bosmans.

13/03/17: "Groupe Diane" van Stijn Devillé. Het nieuwstedelijk. Met Sara Vertongen, Jonas Van Thielen, Michaël Pas e.a. Regie: Christophe Aussems.

27/03/17: "Gaz/Pleidooi van een gedoemde moeder" van Tom Lanoye. Theater Malpertuis. Spel: Viviane De Muynck. Regie: Piet Arfeuille.

VOORSTELLINGEN BUITEN ABONNEMENT

Dinsdag 07/02/17 om 14u30: Seniorenamiddag Vriendinnen met Marleen Merckx en Annemarie Picard.

Zaterdag 11/03/17 om 14u30: Operette "De lustige boer" van Leo Fall. Vlaams Muziek Theater.



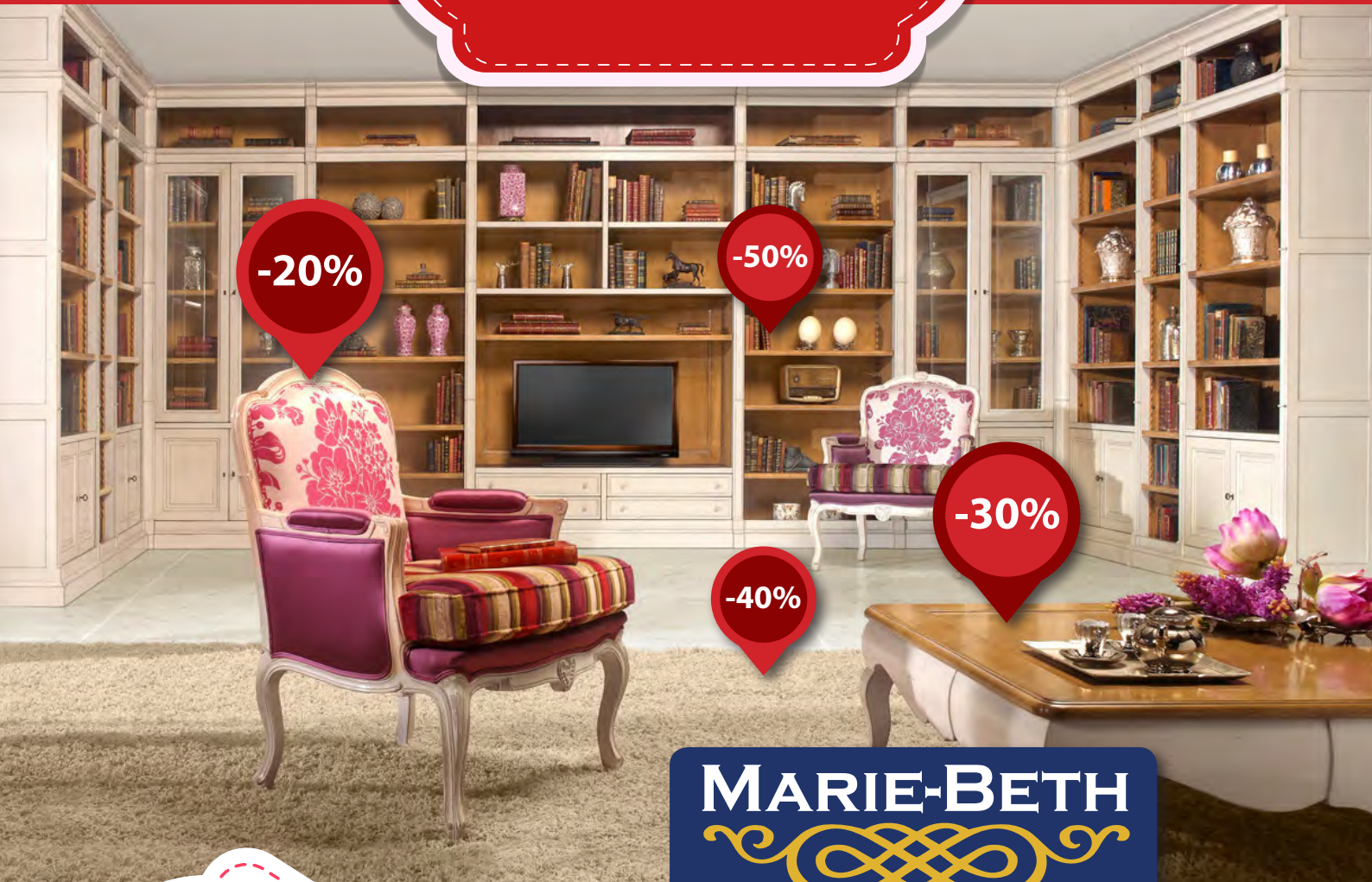
In het Cultureel Centrum van Sint-Pieters-Woluwe
(Thielemanslaan 93, 1150 SPW).

Abonnement : 60€.

Info : 02/773.05.92; kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be;
www.woluwe1150.be/kunstencultuur



SOLDES SOLDES SOLDES **SOLDES** DES SOLDES SOLDES



MARIE-BETH
MOBILIER D'ART & DÉCORATION

MARIE-BETH : UN CHARME À VIVRE

Canapés : cuir, tissu, micro-fibre • Meubles : classique et contemporain • Merisier de France • Bibliothèques • Décoration • Tableaux • Luminaires • Stores et tentures : sur mesure • Chambres, literie et dressing • Tapis et tissus

SOLDES
Jusqu'à
-50%*
*voir remises et conditions en magasin.

321, Chaussée de Louvain - 1932 Woluwé-St-Etienne

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30 - le dimanche de 14h00 à 18h30
tél : 02/771 15 11 - www.marie-beth.com - info@marie-beth.com

Bruxelles (re)fait son cinéma... à Woluwe-Saint-Pierre

«Bruxelles fait son cinéma», ce sont 13 séances gratuites de cinéma en plein air proposées par l'ASBL Libération film, dans 13 communes bruxelloises, du 8 au 22 juillet. Le festival avait fait escale pour la première fois dans notre commune l'année dernière. Après cette première édition très réussie, nous avons décidé de renouveler l'expérience cette année. Rendez-vous le mardi 19 juillet sur l'esplanade de l'Hôtel communal pour voir le film Mia Madre et passer un agréable moment.



Accueil, petite restauration et boissons payantes dès 20h. Concert de Nihil Obstat à 21h. Projection vers 22h.

SYNOPSIS DU FILM

Margherita est une réalisatrice en plein tournage d'un film dont le rôle principal est tenu par un célèbre acteur américain. À ses questionnements d'artiste engagée, se mêlent des angoisses d'ordre privé : sa mère est à l'hôpital, sa fille en pleine crise d'adolescence. Son frère, quant à lui, se montre comme toujours irréprochable... Margherita parviendra-t-elle à se sentir à la hauteur, dans son travail comme dans sa famille ?

de Nanni Moretti – Italie, 2015, 1h47, VO st FR.

MARDI 19 JUILLET

sur l'esplanade de l'hôtel communal,
93 av. Ch. Thielemans.

Accès gratuit. Avec le soutien de Wolu-Animations.

Infos : www.bruxellesfaitsoncinema.be

Bientôt !

Essence of Thailand

Notez déjà la date dans votre agenda : le festival thaïlandais Essence of Thailand reviendra à la place Dumon pour une onzième édition le dimanche 4 septembre.

Le thème de cette année et le programme complet de l'évènement seront dévoilés dans le Wolomag de septembre. Néanmoins, nous pouvons déjà vous affirmer que, comme chaque année, vous aurez l'occasion d'admirer les différentes facettes de la culture et de la gastronomie de ce beau pays. L'accès aux festivités sera bien sûr gratuit.



Fête nationale

dans le quartier du Centre

Venez célébrer le 21 juillet dans le quartier du Centre, de 10h à 18h.

Des animations et une ambiance musicale vous attendent sur la petite place devant le Stanje (22 rue René Declercq).

Possibilité de se restaurer : boulettes sauce tomate ou grillades pour 12€. Réservation indispensable pour le repas : 02/762.02.20.

L'accès au reste des festivités est gratuit.

Par ailleurs, tout l'été, une piste de pétanque sera accessible devant le Stanje.

Vous pouvez également d'ores et déjà réserver votre emplacement pour **la grande brocante du 18 septembre**, date de la journée sans voiture : 02/762.02.20 (10€ à l'extérieur – 15€ à l'intérieur).

nanni moretti
domenico procacci
rai cinema
le pacte
présentent

margherita buy
john turturro
giulia lazzarini
nanni moretti



SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DE CANNES

MIA MADRE

un film de nanni moretti

AVEC MARGHERITA BUY JOHN TURTURRO GIULIA LAZZARINI NANNI MORETTI BEATRICE MANCINI
SUJET GAIA MANZINI NANNI MORETTI VALIA SANTELLA CHIARA VALERIO SCÉNARIO NANNI MORETTI FRANCESCO PICCOLO VALIA SANTELLA
ASSISTANT RÉALISATEUR CIRO SCOGNAMIGLIO SON ALESSANDRO ZANON COSTUMES VALENTINA TAVIANI
DÉCORIS PAOLA BIZZARRI MONTAGE CLELIO BENEVENTO IMAGE ARNALDO CATINARI DIRECTEUR DE PRODUCTION LUIGI LAGRATA
UNE COPRODUCTION SACHER FILM - FANDANGO AVEC RAI CINEMA (ITALIE) LE PACTE - ARTE France Cinéma (FRANCE)
AVEC LA PARTICIPATION CANAL + CINE + ARTE/WDR FILMS BOUTIQUE PRODUIT AVEC LA CONTRIBUTION DE EURIMAGES ET AIDE AUX CINEMAS DU MONDE
EN ASSOCIATION AVEC FILMS DISTRIBUTION CINEMAGE 8 COFINOVA 10 INDEFILMS 2 SOFCINEMA 10 PALATINE ETOILE 11 B MEDIA 2012 - BACKUP MEDIA
ET EN ASSOCIATION AVEC IFITALIA ET FELTRINELLI EN VERTU DES RÈGLES SUR LE CRÉDIT D'IMPÔT AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION LAZIO
PRODUIT PAR NANNI MORETTI ET DOMENICO PROCACCI
RÉALISÉ PAR NANNI MORETTI



w:Ha MOUS
ONIB
VILIB
Agenda 2016
JUILLET / AOÛT - JULI / AUGUSTUS

Conseil, dépannage ou installation ?



Ordinateurs • smartphones • portables • tablettes

Mister Genius, c'est votre technicien de proximité. Il résout tous vos problèmes technologiques. Quelque soit la marque.

Diagnostic offert
d'une valeur de

20 €

Rue d'Argile 2 • 1950 Kraainem • T. 02 888 89 64
www.mistergenius.be



Il a toujours une solution

Art contemporain
en plein air

**PARCOURS
PARKUNST**

Hedendaagse kunst
in openlucht

17/04 > 17/07

2016

Merci POUR VOTRE SOUTIEN !
BEDANKT VOOR UW STEUN !



JEUNESSE | JEUGD |

DU 04/07 AU 26/08/16

ANIMATIONS D'ÉTÉ DE L'ASBL CAP FAMILLE

Pour les enfants de 3 à 7 ans. Les activités se déroulent dans les locaux de l'ASBL, avenue Charles Thielemans 95. Plus d'infos : 02/773.06.55 - coordination.capfamille@gmail.com

DU 04/07/16 AU 31/08/16 (EXCEPTÉ JOURS FÉRIÉS)

STAGES POUR ENFANTS (3 À 6 ANS) AU CENTRE CROUSSE

Mini Top Chefs, petits débrouillards et poney club.
11 rue au Bois. Infos : 02/734.94.16.

STAGES TOUT L'ÉTÉ

Consultez les autres possibilités de stages sur notre commune et dans toute la Région bruxelloise sur www.lekid.be

MARDI 05/07/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Plaine de jeux des Dames Blanches. En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque de Joli-Bois.
Infos : 02/773.59.71.

06/07, 20/07, 03/08 EN 17/08 VAN 16U TOT 17U30

MEERTALIGE VOORLEESSESSIES VOOR KINDEREN (2-12 JAAR)

6/07: Engels - Nederlands, 20/07: Pools - Nederlands, 03/08: Turks - Nederlands en 17/08: Frans – Nederlands.

In het park van Woluwe (aan de Lange Vijver, links van de ingang t.g.o. het trammuseum).
Gratis. Voor meer info: bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

JEUDI 07/07/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (au niveau de la Grotte du Diable). En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Infos : 02/773.06.71.

SAMEDI 09/07/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation obligatoire. Infos : 02/773.06.71.

MARDI 19/07/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Plaine de jeux des Dames Blanches. En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque de Joli-Bois.
Infos : 02/773.59.71.

VENDREDI 05/08/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (étangs du Bémel). En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Centre.
Infos : 02/773.05.83.



Stages au Centre Crousse



Lire dans les Parcs 2016



Bouquin câlin

JEUNESSE | JEUGD |

JEUDI 18/08/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (au niveau de la «Grotte du Diable»). En cas de pluie, rendez-vous à la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Infos : 02/773.06.71.

ZATERDAG 20/08 EN 27/08/16 VAN 10U TOT 11U

YOGALESSEN VOOR KINDEREN (2 – 6 JAAR) EN HUN OUDERS.

GC Kontakt, Orbanlaan 54. 2€ per kind, ouders gratis.

Voor meer info: bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

MERCREDI 24/08/16 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «À L'ÉCOLE»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus ! Bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02.773.06.71

VENDREDI 26/08/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans. Bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

VENDREDI 26/08/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc de Woluwe (étangs du Bémel). En cas de pluie, rdv à la bibliothèque du Centre. Infos : 02/773.05.83.

MARDI 30/08/16 DE 15H À 17H

LIRE DANS LES PARCS

Parc Jacques de Meurers. En cas de pluie, rdv à la bibliothèque de Joli-Bois. Infos : 02/773.59.71

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

JUSQU'AU 17/07/16

P(ART)COURS

Exposition d'art contemporain en plein air à Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem. Le parc de Woluwe, le parc Malou, la passerelle de l'avenue de Tervueren, le musée du Tram, la promenade verte et la station de métro Beaulieu accueillent des œuvres.

Finissage le 17/07 à 14h avec performance artistique. Rdv devant le restaurant Sauce Park dans le Parc de Woluwe (1 avenue Edmond Galoppin). Gratuit. Infos : www.partcours-parkunst.com

DU 22/06/16 AU 31/07/16

PORTRAIT D'ATELIERS À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

Présentation des travaux des élèves de l'atelier de reliure. 23 rue du Bemel. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Fermé les lundis et jours fériés. Infos : www.wittockiana.org - 02/770.53.33.



Soirée doudou



Expo d'Art contemporain



Portrait d'ateliers

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU 22/06/16 AU 25/09/16

MARIE WABBES À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

Marie Wabbes, auteure et illustratrice de livres pour enfants, aborde au travers d'images innocentes des thèmes essentiels de la vie que sont l'éducation, la tendresse, la détresse, l'immigration ou la protection de la nature. Croquis, dessins originaux, maquettes et diverses étapes de projets seront exposés, sans oublier les albums qui font l'objet de cette rétrospective.

23 rue du Bemel. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Fermé les lundis et jours fériés.

Infos : www.wittockiana.org - info@wittockiana.org - 02/770.53.33.

CINÉMA | CINEMA |

MARDI 19/07/16 DÈS 20H

BRUXELLES FAIT SON CINÉMA : MIA MADRE

Projection en plein air gratuite du film Mia Madre, dans le cadre de l'événement «Bruxelles fait son cinéma». Petite restauration et boissons payantes dès 20h, concert à 21h et projection du film à la tombée de la nuit, vers 22h. Sur l'esplanade de l'hôtel communal, 93 avenue Charles Thielemans. Accès gratuit.

Infos et synopsis en page 36.

ANIMATIONS | ANIMATIES |

04-08/07, 22-28/08 ET 29/08-02/09 DE 9H30 À 11H OU DE 19H À 20H30

STAGE INTENSIF DE FRANÇAIS

Avec Muriel Binnendyk (0474/594.676) : module matin ou module soir.

À la Villa François Gay, 326 rue François Gay – 70€ par personne et par module d'une semaine.

Plus d'infos en page 31.

07, 14, 21 ET 28/07 DE 18H À 19H30

ATELIERS D'IMPRO THÉÂTRALE AVEC ISABELLE DE LOVINFOSSE

À la Villa François Gay, 326 rue François Gay – 15€/séance.

Plus d'infos en page 31 et au 0486/027.413 - <https://isabelledelovinfosse.wordpress.com>

SAMEDI 09/07/16 À 14H

VISITE GUIDÉE DE P(ART)COURS

Exposition d'art contemporain grandeur nature, dans le Parc de Woluwe et le long de la Promenade verte. Cette visite vous fera découvrir les œuvres exposées dans le Parc de Woluwe.

RDV: dans le Parc de Woluwe devant le restaurant, 1 avenue Edmond Galoppin.

Visite gratuite, mais réservation indispensable : info@arkadia.be ou 02/563.61.53. Durée : 1h30.

Descriptif complet de la balade en page 34.



Expo : Marie Wabbes



Cinéma en plein air : Mia Madre



Visite guidée de P(art)cours

ANIMATIONS | ANIMATIES |

ZONDAG 10/07/16 VANAF 14U TOT 17U

DANSFEEST OLV FRISSE FOLK EN LIVE MUZIEK VAN "SNAARMAARWAAR"

In het kader van het feest van de Vlaamse Gemeenschap.

GBS Stokkel - Rue H. Vandermaelenstraat 61. Gratis toegang. Meer info op pagina 30.

JEUDI 21/07/16 DE 10H À 18H

FÊTE NATIONALE DANS LE QUARTIER DU CENTRE

Tournoi de pétanque, animations musicales, petite restauration (barbecue et boulettes).

En face du Stanje, 52 rue René Declercq.

Réservation souhaitée pour le repas : 02/762.02.20.

DIMANCHE 07/08/16 À 10H

PROMENADE DÉCOUVERTE DES PLANTES DES MILIEUX HUMIDES

Aux Étangs Mellaerts et dans le parc de Woluwe.

RDV devant l'étang rond au parc de Woluwe, rue du Bémel.

Gratuit, pas d'inscription préalable. Durée : 2h30. Infos : 0497/943.920 ou raymond.delahaye@skynet.be

DIMANCHE 07/08/16 À 14H

VISITE GUIDÉE DE L'AVENUE DE TERVUEREN

Vous y croiserez le célèbre Palais Stoclet de Josef Hoffmann (1908), de grandes villas traditionnelles ainsi que quelques créations modernistes.

RDV : devant le 222, avenue de Tervueren.

Visite gratuite, mais réservation indispensable : info@arkadia.be ou

02/563.61.53. Durée : 1h30. Descriptif complet de la balade en page 34.

JEUDI 25/08/16 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Un homme, deux femmes». Livres proposés : «Des vies parallèles» de L. Caldwell et «Moment d'un couple» de N. Allard. Film proposé : «Trois cœurs» de B. Jacquot.

À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

DIMANCHE 04/09/16 DE 10H À 20H

ESSENCE OF THAILAND

Artisanat, démonstrations de kick-boxing, Muay-thaï et danses traditionnelles, massages, stands de nourriture, sculptures sur fruits et légumes, etc. seront au programme de la 11ème édition de cet événement organisé par l'ambassade de Thaïlande, avec le soutien de la commune.

Place Dumon. Accès gratuit.

LUNDI 05/09/16 DE 19H30 À 22H

PORTES OUVERTES DE L'ASBL SOURISDANSE

Sourisdanse est un club qui réunit ceux et celles qui ont envie de danser dans une ambiance agréable et décontractée : Valse, Tango, Cha-cha, Rock, Salsa, Rumba, etc.

À la salle du 250 avenue Parmentier.

Infos : www.sourisdanse.be - souris.danse@skynet.be - 0475/ 261.613.

SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11/09/16

PARCOURS D'ARTISTES DU CENTRE-MONTGOMERY

Renseignements : 0475/ 70 64 34

DIMANCHE 18/09/16 DE 10H À 18H

JOURNÉE SANS VOITURE

Village à la Ville au parvis Sainte-Alix : grande fête et animations pour tous. Accès gratuit.

Programme complet dans le Wolomag de septembre.

DIMANCHE 18/09/16 DE 8H À 19H

BROCANTE DU CENTRE dans le cadre de la Journée sans voiture

Avec barbecue international. Prix des emplacements : 10€ à l'extérieur; 15€ à l'intérieur.

Infos et réservation des emplacements : 02/762.02.20 – 22 rue René Declercq (Le Stanje).

ANIMATIONS | ANIMATIES |



Essence of Thailand



Visite guidée : av. de Tervueren



Echanges littéraires



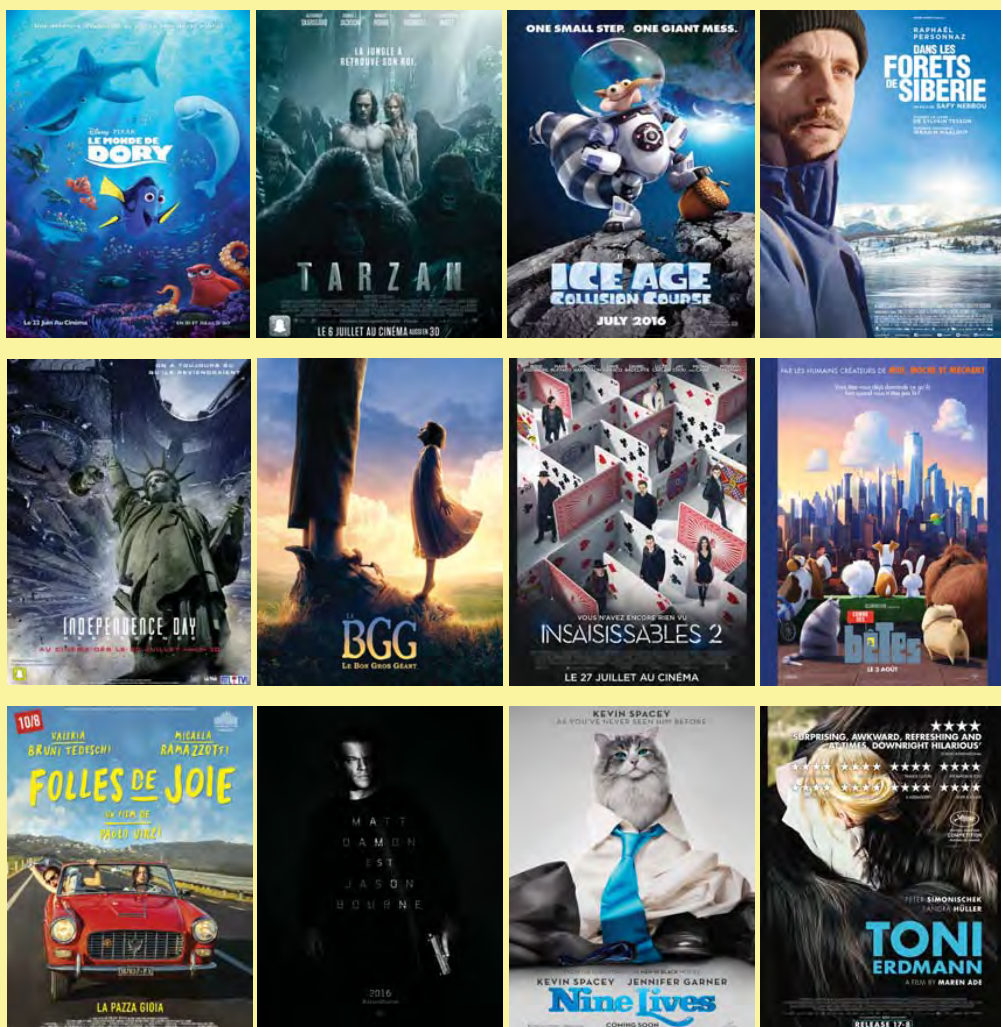
Animations : Sourisdanse

Le STOCKEL

Cinéma

17/19, Avenue de Hinnisdael
1150 Woluwe-Saint-Pierre
02 779 10 79
www.cinemalestockel.com

Les films incontournables de juillet - août...



Passez de belles vacances cinématographiques !

WSP en chiffres SPW in cijfers

6

LE NOMBRE DE VILLES AVEC LESQUELLES WOLUWE-SAINT-PIERRE EST JUMELÉE

Notre commune entretient 6 jumelages, répartis dans pratiquement toutes les régions du monde :

Kamonyi (anciennement Ruyumba - Musambira) au Rwanda, depuis 1970;

Gangnam en Corée du Sud, depuis 1976 (voir dans la rubrique «Vie communale en images» les photos de la célébration des 40 ans du jumelage);

La Nouvelle Ibérie (ou New Iberia) en Louisiane, depuis 1979;

Pecica en Roumanie, depuis 1990;

Chao Yang (Pékin) en Chine;

Goma en République Démocratique du Congo;

Woluwe-Saint-Pierre entretient par ailleurs des partenariats avec **Sig-Noghin** au Burkina Faso, ainsi que **Butembo** et **Beni**, au Nord-Kivu (Congo).

6

HET AANTAL STEDEN WAARMEE SINT-PIETERS-WOLUWE GEJUMELEERD IS.

Onze gemeente telt 6 jumelages, over bijna alle regio's ter wereld:

Kamonyi (voorheen Ruyumba - Musambira) in Rwanda, sinds 1970;

Gangnam in Zuid-Korea, sinds 1976 (zie ook, in de rubriek «De gemeente in beeld», de foto's van de vieringen van de veertigjarige jumelage);

New Iberia in Louisiana, sinds 1979;

Pecica in Roemenië, sinds 1990;

Chao Yang (Peking) in China;

Goma in de Democratische Republiek Congo;

Sint-Pieters-Woluwe onderhoudt bovendien partnerschappen met **Sig-Noghin** in Burkina Faso evenals met **Butembo** en **Beni** in Noord-Kivu (Congo).

WEDSTRIJD / CONCOURS

Testez vos connaissances de la commune. Chaque mois, nous vous poserons une question de culture générale sur Woluwe-Saint-Pierre. À gagner : 10x2 places au cinéma Le Stockel.

Test uw kennis van onze gemeente. Elke maand stellen wij u een algemene kennisvraag over Sint-Pieters-Woluwe. 10 x 2 vrijkaarten te winnen voor de bioscoop Le Stockel.

QUESTION : Quelle est la plus ancienne paroisse de notre commune ?

VRAAG : Wat is de oudste parochie in onze gemeente?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 août 2016**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 augustus 2016**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponse à la question de juin / Antwoord op de vraag van juni : 1897

GAGNANTS / WINNAARS

Monick Martin, Marci Lorena Bayona, Laurence Walens, Michel Legros, Fernand Demanet, Pascale Van der Borgh, Olga Tarallo, Pierre Roland, Valérie Noirhomme et/en Raymond Duquenne remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.

WOLU MAG
WWW.WOLUMAG.INFO

LE BILLET DES ÉCHEVINS

WOORDJE VAN DE SCHEPENEN

SERGE DE PATOUL

Les voyages forment la jeunesse

DAMIEN DE KEYSER

Place Dumon : incompréhension ou désinformation ?

PASCAL LEFÈVRE

Personnes handicapées : une prime communale pour adapter son logement ?

CHRISTOPHE DE BEUKELAER

Handisport : les clubs sanpétrusiens se retroussent les manches !

CAROLINE PERSOONS

Rendez-vous cet été aux quatre coins de Woluwe !

DOMINIQUE HARMEL

Se domicilier à WSP ou remplir une déclaration de seconde résidence

PAUL GALAND

Des choix pour un futur positif

HELMUT DE VOS

Nieuwe directeur gemeentelijke muziekacademie/ Zomerorgelfestival /Erfgoedatbank/Nieuw speelplein-aanbod

A.-M. CLAEYS-MATTHYS

Une bonne nouvelle à l'approche de l'été à la Résidence Roi Baudouin



Avenue du Tennis 29
B-1150 Brussels
www.yourwayimmo.com
christine@yourwayimmo.com

0486 583 254

Votre agence immobilière



Christine Seeber
Real estate agent
IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



Il y a les choses que vous avez très envie de faire... Et celles dont nous pouvons vous décharger

Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine. A vous de choisir !

www.aaxe.be | ☎ 02 770 70 68

Aaxe  **TITRES-SERVICES**

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

LES VOYAGES FORMENT LA JEUNESSE

Ils ouvrent à un autre monde, à d'autres réalités. Ils donnent un autre point de vue sur nos réalités. Notre centre scolaire communal Eddy Merckx (ITSSEP-ICMES) a participé à "Move with Africa" au Bénin. Onze élèves et deux professeurs se sont rendus au printemps dernier au Bénin.



Organisé par «La Libre Belgique», «Move with Africa» consiste en un voyage d'élèves d'une école dans un pays africain encadré par une ONG belge impliquée dans le pays ou une ONG locale. Les élèves visitent des projets de coopération, échangent avec des jeunes locaux et ils mettent leurs compétences au service d'une contribution en prestations au sein d'un projet local.

C'est aussi pour les élèves une mise en projet et un travail de préparation de pratiquement un an.

Les élèves du CS Eddy Merckx, sensibilisés à l'animation et à la gestion de groupe, ont mis en avant le jeu ou l'animation, convaincus que cet outil était rassembleur et bénéfique à la fois pour les échanges interculturels... et pour eux.

Le témoignage des enseignants qui ont encadré les élèves est explicite. «*Nous nous réjouissons d'avoir permis à nos jeunes d'ouvrir les yeux sur une autre réalité. Grâce à ce projet, ils ont découvert qu'on peut vivre sans WIFI, que certains aliments sont introuvables ou très coûteux alors que communs chez nous, que les mangues poussent sur un manguier, qu'on peut vivre de manière simple et être heureux, qu'une partie de UNO est plus sympa qu'un échange effréné de SMS endiablés, qu'on peut vivre sans ses parents à proximité, que la vie en groupe a des avantages et des difficultés,...*», «*Les élèves ont grandi et mûri en se confrontant à une autre réalité, ils ont acquis davantage*

d'autonomie mais aussi d'esprit critique et de réflexion. N'est-ce pas là l'essence même du travail de l'enseignant ? Nous sommes en tout cas très fiers du chemin parcouru par ces 11 jeunes».

«En tant qu'enseignants, nous sommes heureux d'avoir pu mener à bien un projet à moyen terme avec des jeunes pour qui l'école n'est pas nécessairement LA priorité. À titre plus personnel, le fait de sortir de son quotidien scolaire et de se confronter à un terrain jusqu'à inconnu - l'Afrique - nous permet de relativiser les petites choses qui peuvent (pouvaient) nous importuner dans notre travail quotidien : la photocopieuse en panne le jour de l'évaluation certificative, le conseil de discipline qui est programmé sur le temps de midi,...»

Félicitations au corps enseignant pour ce travail qui permet à tout le monde d'apprendre et de devenir des acteurs de soutien à la coopération et à l'ouverture à l'autre.



Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:
02 773 05 07
0476 489 421
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

sdepatoul@
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de
17h30 à 19h, de préférence
sur rendez-vous.



STORES INTÉRIEURS

RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT
1150 BRUXELLES

02 772 66 77
LUC@RENTMEESTERS.BE

WWW.VOLET.BE



VOLETS / TENTES SOLAIRES / STORES
ELECTRIFICATION DE VOLETS
SCREEN / PORTES DE GARAGE

ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / STORES
ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN
SCREEN / GARAGEPOORTEN



DEVIS GRATUIT.

PLACE DUMON : INCOMPRÉHENSION OU DÉSINFORMATION ?

La rénovation de la place Dumon afin de l'embellir, de la rendre plus conviviale, d'améliorer l'expérience shopping et de l'adapter pour tous les usagers est un dossier ambitieux. Comme toujours, il y a des enthousiastes et d'autres qui le sont moins. Chaque avis est respectable pour autant qu'il se fonde sur des données objectives et étayées. Alors que nous avons beaucoup concerté la population, les commerçants, les maraîchers, et avons fait évoluer le projet en fonction de leurs commentaires, une campagne de dénigrement a été lancée par l'opposition en vue de critiquer le projet. Est-ce par manque de connaissance du dossier ou par volonté délibérée d'induire la population en erreur ? Toujours est-il que de nombreuses informations erronées ont été communiquées.

LE PARKING :

La suppression de 116 emplacements (et non pas 140 comme erronément annoncé) peut être dès à présent compensée au sein du parking du Stockel Square, dont près de 200 places sont en moyenne disponibles (voir page 15).

LA CIRCULATION AUTOUR DE LA PLACE :

Certains prétendent que la circulation deviendra impossible du fait du partage de la voie du tram avec les véhicules. En réalité, la circulation est actuellement bloquée par les voitures en double file, les livraisons sur la voirie et les véhicules qui entrent et sortent du parking au centre de la place. Demain, ces obstacles seront supprimés de sorte que la circulation retrouvera sa fluidité. De plus, en réorganisant le trajet des bus, ceux-ci éviteront de tourner autour de la place, ce qui facilitera aussi la circulation. Des zones de livraison spécifiques seront en outre organisées dans la zone de rencontre sans bloquer la circulation.

Une objectivation avant et après travaux sera réalisée par le centre de sécurité routière, qui analysera les temps de parcours de tous les modes de transport.

Si la mobilité devait se dégrader place Dumon, le projet prévoit une réversibilité sans frais (il faut juste déplacer quelques poteaux) permettant aux véhicules de circuler de l'autre côté de la rangée d'arbres et laissant ainsi le site propre aux seuls trams.

LA SÉCURITÉ DES PIÉTONS, DES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE ET DES CYCLISTES :

Le projet a pour objectif de faciliter la mobilité de tous en organisant un grand espace de

plain-pied avec de larges trottoirs, pistes cyclables et passages piétons fortement réduits en longueur à tous les carrefours de la place. Tous les aménagements ont été validés par la cellule de sécurité routière de la Région, l'association des personnes à mobilité réduite, le manager vélo ainsi que par la STIB et le GRAC...

LES ABATTAGES D'ARBRES :

L'opposition n'hésite pas à critiquer l'abattage de 6 arbres sur la place sans préciser que 38 autres arbres seront plantés ainsi que 9 arbustes! La place Dumon sera bien plus verte demain qu'actuellement. Avenue d'Huart, 20 arbres remplaceront les 12 arbres malades actuels.

CESSION DE LA PLACE À LA RÉGION :

Le pourtour de la place appartenait déjà à la Région et seul le centre a été cédé à la Région, tout en organisant un maintien de la gestion et de la maîtrise des activités par la commune! Cette convention est passée en septembre 2015 au conseil communal mais visiblement certains ne l'avaient pas lue...

Enfin, rappelons que les marchés ne disparaîtront pas et que la place ne sera pas un piétonnier.

Un argumentaire technique, précis et complet est disponible sur simple demande et permettra d'avoir réponse à toutes les questions. Il nous semble en effet qu'avant de se positionner, chacun doit pouvoir être objectivement informé du projet. Nous attendons avec impatience de retrouver notre place du village de Stockel conviviale et belle.

Damien
De Keyser

Echevin responsable
de Travaux publics
Propreté publique
Mobilité
Urbanisme
Emploi
Patrimoine et Propriétés
communales non liées à la
politique du logement
Affaires juridiques
Assurances.

Coordonnées :
02/773.07.73
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

ddekeyser@
woluwe1150.irisnet.be



VOTRE SPECIALISTE DE PROXIMITE POUR TOUT
CE QUI CONCERNE VOS PORTES ET CHÂSSIS

-15%

**SUR VOS STORES, SCREENS
ET TENTES SOLAIRES
DU 1^{er} JUILLET AU 31 AOUT**



STORES

- ▶ ENROULEURS ET DUOS
- ▶ VENITIENS ET AMERICAINS
- ▶ BANDES VERTICALES
- ▶ PLSSES ET A PANNEAUX
- ▶ VOLETS D INTERIEUR EN BOIS

SCREENS

- ▶ PROTECTION SOLAIRE ET THERMIQUE
- ▶ VASTE CHOIX DE TISSUS
- ▶ ZIPX SKY POUR VERANDAS
- ▶ TOUS COLORIS RAL DISPONIBLES
- ▶ CAISSONS ARRONDIS ET COINS COUPES

TENTES SOLAIRES

- ▶ PLUS DE 200 COULEURS DE TOILE
- ▶ TOILES IMPERMEABLES
- ▶ MANUELLES/ELECTRIQUES/RTS
- ▶ CAPTEURS VENT ET SOLEIL
- ▶ ECLAIRAGE ET CHAUFFAGE

Nous plaçons aussi tous tout type de châssis, volets, portes, moustiquaires, screens, Velux et portes de garage

www.decowindow.be

Devis gratuit 02/767.44.69

N'hésitez pas à nous contacter pour plus
d'informations sur tous nos autres produits

CHÂSSIS PORTES PORTES DE GARAGE VELUX MOUSTIQUAIRES
STORES VOLETS SCREENS TENTES SOLAIRE PERGOLAS VENITENS EXT.

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
Tél : 02/767.44.69 - email : deco@windowmarket.be
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous
Mardi-Samedi 9h30-13h30 et 14h30 - 18h30
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

PERSONNES HANDICAPÉES : UNE PRIME COMMUNALE POUR ADAPTER SON LOGEMENT ?

DES AIDES EXISTENT AU NIVEAU DE LA RÉGION BRUXELLOISE

Différents mécanismes d'aides au logement pour les personnes handicapées existent en Région bruxelloise. Le Service PHARE (Personne Handicapée Autonomie Recherchée) est ainsi chargé d'apporter des informations, des orientations et des interventions financières aux personnes handicapées âgées de moins de 65 ans, domiciliées sur le territoire de l'une des 19 communes et présentant un handicap qui résulte d'une diminution d'au moins 30% de leur capacité physique ou 20% de leur capacité mentale.



Des aides individuelles conditionnelles et plafonnées peuvent être accordées pour financer ou cofinancer l'aménagement d'un logement afin de rencontrer les besoins d'une personne handicapée. Elles peuvent porter sur la transformation d'un logement existants (remplacement d'une baignoire par une douche de plain-pied, remplacement d'une douche surélevée par une douche de plain-pied, adaptation ou création d'un WC, adaptation ou création d'un lavabo, création, adaptation ou réagencement de pièces, élargissement d'une baie de porte avec placement de porte coulissante), des dispositifs de changement de niveau (placement d'un ascenseur, de plates-formes élévatrices, d'un monte-escaliers, de rampes d'accès amovibles), des dispositifs

d'ouverture et de fermeture de portes (commandes à distance...) ou des équipements complémentaires (parlophone, ouvre-porte électrique, barres d'appui,...).

MAIS QU'EN EST-IL À WOLUWE-SAINT-PIERRE ?

Dans notre commune, il n'y a pas encore de prime pour aider les personnes handicapées à aménager leur logement. Une telle prime pourrait pourtant constituer une intervention financière complémentaire intéressante, tant l'adaptation des logements des personnes handicapées à leurs besoins est onéreuse. On pourrait imaginer une prime globale ou des primes spécifiques liées aux travaux effectués, dans le cadre ou non d'une enveloppe budgétaire déterminée.

OUVRIR LA DISCUSSION

Le débat sur cette question devrait, selon moi, être lancé, car il poursuit un objectif de solidarité, d'intégration et de respect mutuel. Il faudra le mener au sein du Collège des Bourgmestre et Echevins, en collaboration étroite avec l'Echevin en charge des Personnes handicapées et en consultant de manière appropriée le Conseil consultatif des personnes handicapées de Woluwe-Saint-Pierre.

Pascal
Lefèvre

Echevin responsable
du Logement
des Relations européennes
des Droits de l'Homme
Président de l'Agence im-
mobilière sociale 'Le Relais'
Président de la Commission
des Relations européennes
(Wolu-Europe)

Coordonnées:
02/773.05.06
0495/28.50.28
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

plefevre@
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin

 @LefevreEcolo

Permanence : Sur rendez-
vous, le 1er jeudi du mois
de 17h30 à 19h30, à l'hôtel
communal.



WOLUWE

ZUMBA

LES MERCREDIS DE 20:30 À 21:30
AU SPORTCITY À WOLUWE

8€ LA SÉANCE OU ABONNEMENT 20 SÉANCES À 130€

COACH CERTIFIÉ
TONI MARRA 0471/63.05.80 - MARRAANTONIO@HOTMAIL.COM

INFOS :

Design by EnzaStudio

Envie de réussir ta 2ème session ?
Besoin d'aide pour ton mémoire ou TFE ?

Agis dès maintenant !

Je te soutiens et t'accompagne dans ton travail en utilisant des méthodes motivantes et efficaces.

Appelle-moi sans tarder pour en discuter !

Véronique Cartuyvels - Accompagnement scolaire
Email : vcartuyv@gmail.com - Tel 0478/68.11.41

ESPACE  VITALITE

Madeleine Rommel, dipl. Kinésithérapie

Massage préventif – drainage lymphatique
Consultations en Prévention Santé – Cours de Yoga

70 avenue de Biolley - 1150 WSP

0497 37 60 68 www.espace-vitalite.be

ÉTÉ 2016

6-18 ans

INTENSIF CHALLENGE

COACHING LINGUISTIQUE

LANGUE + ACTIVITÉ

Atelier photo, Cirque, Cuisine, Danse,
Équitation, Escalade, Foot, Hockey, Sciences,
Skate & Roll, Tennis, ...

STAGES

BRUXELLES - LOUVAIN-LA-NEUVE - NAMUR - NIVELLES - LIÈGE

www.cll.be/stagesvacances

0800 21 332

CLL
language centres
ASBL associée à l'Université catholique de Louvain

HANDISPORT : LES CLUBS SANPÉTRUSIENS SE RETROUSSENT LES MANCHES !

Pratiquer un sport, c'est se dépasser, élargir son entourage, favoriser son intégration dans la société et améliorer son état de santé. C'est particulièrement vrai pour les personnes porteuses d'un handicap. J'ai lancé récemment un appel pour le développement du handisport à Woluwe-Saint-Pierre. Trois clubs sont déjà en marche. C'est le début d'une belle aventure dans notre commune !



Le club de tennis «**Les Eglantiers**» situé à Sportcity propose du tennis en fauteuil roulant depuis le 1er avril. Trois joueurs, âgés de 19 à 22 ans, s'entraînent déjà tous les samedis de 14h à 16h à Sportcity. La section cherche des joueurs en chaise de tout âge pour rejoindre les rangs. Les Eglantiers collaborent également avec des écoles de l'enseignement spécialisé qui s'entraînent en semaine.

Renseignements et inscriptions auprès d'Eric Dauptain (entraîneur) au 0485/892.952 au par mail ericdpt@hotmail.com.



Du côté de l'**Ombrage**, le projet handisport «Hockey Together» débutera cet été. Le club de l'avenue Parmentier organise son premier entraînement le dimanche 28 août de 15h à 18h. L'entraînement est ouvert à toute personne en situation de handicap qui souhaite découvrir le hockey et dont le handicap n'empêche pas sa pratique. Malheureusement, le revêtement du terrain ne permet pas d'accueillir les personnes en chaise roulante. Une remise des prix et un barbecue

convivial clôtureront ce premier après-midi d'initiation.

Infos et inscriptions (obligatoires) : hockeytogether@gmail.com



Le **CEEB** (Cercle d'Esclime Européen de Bruxelles) a également pris la décision d'organiser des entraînements ouverts à toute personne désireuse de découvrir l'esclime, quel que soit son âge, son niveau ou son handicap. L'accent est mis sur le sport-santé et des entraînements de qualité, plus que sur la poursuite de résultats. Les entraînements familiaux (possibilité de venir en famille, avec une personne en chaise ou ayant un autre handicap) auront lieu tous les samedis de 11h30 à 12h30 à partir du 1er octobre 2016.

Pour tout renseignement complémentaire : yves_bosseloir@yahoo.fr



WOLUBÉNÉVOLES !

L'ASBL Décalage (voyages et loisirs pour des personnes moins-valides) recherche des bénévoles pour des coups de main ponctuels : **UN/UNE INFIRMIER(E)/AIDE-SOIGNANT(E)** pour accompagner les voyageurs ayant besoin de soins lors des voyages,

UN/UNE CHAUFFEUR pour le minibus (9 places), habitant Bruxelles et détenteur du permis B,

UN/UNE INFORMATICIEN(NE) capable d'effectuer la maintenance du système informatique de l'ASBL.

Intéressé(e) ? Contactez Angélique Ricci : info@decalage.be - 02/852.74.70



conviviale».

Témoignage de Francis, bénévole chez Décalage :

«Je craignais de m'ennuyer une fois à la pension. Grâce à mon bénévolat chez Décalage, je garde une vie sociale active au sein d'une équipe de bénévoles

Pour plus d'informations, contactez Benjamin Duplouy au 02/773.05.60 ou affaires.sociales@woluwe1150.irisnet.be

Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales y compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées : +32.(0)2.773.05.02
Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Av. de la Pelouse 46
1150 Bruxelles



PENSEZ À PROTÉGER VOTRE SMARTPHONE !

50%



Sur toutes les protections en verre trempé* pour smartphone!

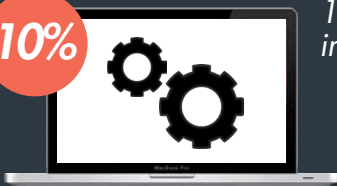
*Promotion valable sur présentation de ce bon, dans la limite des stocks disponibles, dans le centre de réparation de Woluwe jusqu'au 31 décembre 2016.



Une protection en verre trempé offerte* pour toute réparation de smartphone!

*Promotion valable sur présentation de ce bon, dans la limite des stocks disponibles, dans le centre de réparation de Woluwe jusqu'au 31 décembre 2016.

10%



10% sur un service informatique.

*Promotion valable sur présentation de ce bon, dans la limite des stocks disponibles, dans le centre de réparation de Woluwe jusqu'au 31 décembre 2016.



Une protection en verre trempé iPhone offerte* pour tout achat d'un iPhone d'occasion.

*Promotion valable sur présentation de ce bon, dans la limite des stocks disponibles, dans le centre de réparation de Woluwe jusqu'au 31 décembre 2016.



RUE AU BOIS 317, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE — 02/318.10.18



**LADIES
RUN**

**MEN'S
RUN**



**WOLUWE PARC
RUNS**

Sunday 11 Sept. 2016

Woluwe Parc - Mostincklaan - Sint-Pieters-Woluwe

www.woluweparcruns.be

10h30 Kids run
11h00 Ladies run
15h00 Men's run

- Yoga session by TAO
- Projections fragrance / perfume
- 2 free drinks for all participants:
Tao & Bionina Coconut water
- Catwalk photo by Paris Match
- Kids corner
- Feel good music
- Free Biaform bread
- Free Delhaize product



RENDEZ-VOUS CET ÉTÉ AUX QUATRE COINS DE WOLUWE !

Même si à l'heure où j'écris ces lignes, la pluie plombe le ciel et le moral, l'été, j'en suis certaine, sera beau car une fois de plus, de nombreux partenaires socio-culturels et d'animations de notre commune sont là pour vous proposer de très jolis moments.

LES BIBLIOTHÈQUES, LIEUX D'ÉVASION, DANS LEURS MURS OU DANS LES PARCS...

Cet été, évadez-vous en poussant la porte d'une de nos trois bibliothèques qui, à tour de rôle, resteront ouvertes pour vous. Ou rejoignez les bibliothécaires qui feront vivre les livres dans plus de 70 parcs en Wallonie et à Bruxelles. Pour Woluwe, nos bibliothécaires proposeront aux enfants d'écouter une lecture ou de découvrir des livres, les 7 juillet et 18 août au Parc de Woluwe (Pont du Diable), les 5 et 19 juillet à la plaine de jeux des Dames Blanches, les 5 et 26 août au Parc de Woluwe (étangs rue du Bemel), le 30 août au Parc Jacques de Meurers (à chaque fois de 15 à 17h).

... MAIS AUSSI LIEU D'ÉTUDES

Si une seconde session est à l'agenda, la bibliothèque du Centre proposera en août comme en juin, une ouverture horaire plus étendue afin d'accueillir les étudiants dans le silence de la salle de lecture. Ce service étendu de la bibliothèque a connu un vif succès en juin puisque plusieurs centaines d'étudiants sont venus «bloquer» en bibliothèque. Nous espérons que la commune contribue ainsi à la réussite de nos jeunes !



Projection du film 'Barbecue' sur l'Esplanade de la maison communale

CINÉMA EN PLEIN AIR, VISITES GUIDÉES ET FINISSAGE DE P(ART)COURS

Pour la deuxième fois, une séance de cinéma en plein air aura lieu sur l'Esplanade de la Maison communale dans le cadre de la tournée «Bruxelles fait son cinéma». Le mardi 19 juillet à partir de 20h, nous accueillerons une projection publique et gratuite du film «Mia Madre» de Nanni Moretti. Cette projection sera précédée d'un concert et une petite restauration vous sera proposée sur place.

Plus que quelques jours pour profiter de P(ART) cours, biennale d'art contemporain dans le Parc de Woluwe et sur la Promenade verte! Pour célébrer la fin de l'expo, le dimanche 17 juillet à 14h, vous sera proposé un moment festif ponctué par une performance artistique d'Amandine Farsy. Rendez-vous devant le restaurant Sauce Park (1 avenue Edmond Galoppin) pour la découvrir.

Enfin, le cycle des visites guidées en partenariat avec Arkadia et le Syndicat d'Initiatives se poursuit. Ne ratez pas, à 14h, le samedi 9 juillet, la visite de P(ART)cours et le dimanche 7 août, la découverte de l'histoire de l'avenue de Tervueren (Réservation : Arkadia 02/563.61.53).

À LA RENTRÉE : ARTISTES ET CENTRES DE QUARTIER À L'HONNEUR

Et pour la rentrée, nous travaillons déjà sur d'autres moments culturels participatifs et de qualité : les 10 et 11 septembre, le quartier du Centre-Montgomery accueillera son 2e parcours d'artistes et le dimanche 18 septembre, un parcours ludique, gourmand et musical sillonnera, à vélo ou en char à bancs, les 5 Centres de quartier.

N'oubliez pas de demander la nouvelle brochure du W:Hall saison 2016-17 comme lecture estivale !

Bel été à tous !

Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:
+32.(0)2.773.05.08
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cpersoons@
woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54
1150 Bxl
www.caroline-persoons.be
Permanence :
Sur rendez-vous.



LA FOLIE GRECQUE



VOUS AIMEZ LA CUISINE GRECQUE ?

VENEZ DÉGUSTER NOS SPÉCIALITÉS DANS L'AMBIANCE CHALEUREUSE ET CONVIVIALE DE NOTRE NOUVEAU RESTAURANT.

NOTRE GAMME DE MENUS EN FOLIE VOUS FERA DÉCOUVRIR UNE AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE RAFFINÉE

PLATS TYPIQUES • GRILLADES • POISSONS • SUGGESTIONS DU JOUR
ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS • SOIRÉES BOUZOUKI (MUSIQUE LIVE)

LA FOLIE GRECQUE

rue René Declercq 52
 1150 Woluwe Saint Pierre

Ouvert de 12 à 15h et de 18 à 22h
Vendredi et samedi jusque 23h
Fermé le mercredi et le samedi midi

Info et Réservation :
02 770 93 49
(Tous nos plats sont également à emporter)



-10%

SUR VOTRE ADDITION LES
LUNDIS ET MARDIS DES
MOIS DE JUILLET ET AOÛT
SUR PRÉSENTATION
DE CE BON

SE DOMICILIER À WOLUWE-SAINTE-PIERRE OU REMPLIR UNE DÉCLARATION DE SECONDE RÉSIDENCE : UNE OBLIGATION !

Toute personne (ou famille) qui occupe, de façon régulière, un logement sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre doit normalement s'inscrire dans les registres de la population de la commune, c'est-à-dire s'y domicilier, soit en se présentant au **service Population** de la commune, **avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles**, soit en envoyant un mail à l'adresse suivante : **population@woluwe1150.irisnet.be**.

Si cette occupation n'est que partielle, voire même occasionnelle, et que la personne (ou la famille) ne souhaite pas se domicilier dans la commune, elle doit remplir une déclaration de seconde résidence qui est disponible au **service Taxes** de la commune (**02/773.07.34**) ou téléchargeable sur notre site internet : **www.woluwe1150.be**.

Il est tout à fait normal que, comme toutes les personnes domiciliées à Woluwe-Saint-Pierre, les personnes séjournant, de manière plus ou moins régulière, sur le territoire de la commune participent également au financement des nombreux services offerts par la commune, tels que voiries, espaces publics, écoles et crèches, centres de quartier, centre sportif, sécurité garantie par notre zone de police, etc.

Nous vous rappelons que la non-déclaration d'une seconde résidence peut entraîner l'enrôlement d'office de la taxe de 1.000 EUR, majorée de 100 %, soit 2.000 EUR.

Vous résidez à Woluwe-Saint-Pierre ? Je vous invite dès lors, si ce n'est pas encore fait, soit à vous y domicilier, soit à remplir une déclaration de seconde résidence dans les meilleurs délais.

Je vous rappelle également que toute personne inscrite en seconde résidence peut bénéficier, comme un habitant domicilié, d'une carte de stationnement.

Je profite de ce début juillet pour vous souhaiter d'excellentes vacances !

ZIJN WOONPLAATS VESTIGEN IN SINT-PIETERS-WOLUWE OF EEN AANGIFTEFORMULIER OP HET TWEDE VERBLIJF INVULLEN IS EEN VERPLICHTING!

Elke persoon (of familie) die regelmatig een woning betreft op het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe, moet zich normaal inschrijven in het bevolkingsregister van de gemeente ; dit wil zeggen: er zijn woonplaats vestigen. Hoe? Ofwel door zich aan te melden bij de **bevolkingsdienst** van de gemeente in de **Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel**, ofwel door een e-mail te sturen naar volgend e-mailadres: **bevolking@woluwe1150.irisnet.be**.

Indien de woning gedeeltelijk wordt betrokken, zelfs occasioneel, en als de persoon (of familie) zich niet wenst te domiciliëren in de gemeente, moet hij een aangifteformulier op het tweede verblijf invullen. Dit formulier kan worden aangevraagd bij de **dienst Belastingen** van de gemeente (**02/773.07.34**) of worden gedownload op onze website: **www.woluwe1150.be**.

Het is immers volstrekt normaal dat - zoals alle personen die woonachtig zijn in Sint-Pieters-Woluwe - personen die min of meer regelmatig verblijven, op het grondgebied van de gemeente, eveneens bijdragen tot de financiering van de talrijk aangeboden diensten van de gemeente, zoals openbare wegen, openbare ruimtes, scholen en kinderdagverblijven, wijkcentra, een sportcentrum, een politie die zorgt voor een veilige gemeente, enz.

Weet dat wanneer u nalaat een aangifteformulier op het tweede verblijf in te dienen, u een belasting van 2.000 EUR riskeert, namelijk de ambtshalve inkohiering van de belasting van 1.000 EUR, verhoogd met 100 %.

Verblijft u in Sint-Pieters-Woluwe? Dan nodig ik u uit, om zo spoedig mogelijk, indien dit nog niet zou zijn gebeurd, hetzij u er te domiciliëren, hetzij uw aangifteformulier op het tweede verblijf in te dienen.

Ik wens er u aan te herinneren dat elke persoon ingeschreven als houder van een tweede verblijf, eveneens, zoals elke bewoner, in aanmerking komt voor een parkeerkaart.

Tot slot maak ik van de gelegenheid gebruik om u een uitstekende zomervakantie toe te wensen.

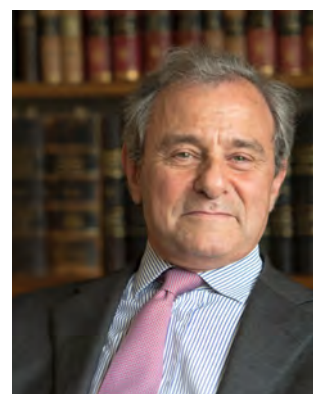


Dominique Harmel

Echevin responsable des Finances du Budget Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.05.01
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

dharmel
@woluwe1150.irisnet.be



PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS

LES MEILLEURES MARQUES POUR VOTRE JARDIN

Vente - Entretien - Réparation



**Grand ou petit jardin,
nous avons une solution pour vous !**



Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo
Carrefour SAWA, à côté de Belisol

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h
Samedi de 9h à 18h sans interruption (de novembre à février 9h - 16h30)

OUVERTURE D'UN DEUXIEME MAGASIN EN 2016
Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppem
Ex-aquarium, en face de Lukoil

Tél : 02 634 06 06 - www.provert.be

TECHNI verre

L'art de la fenêtre



- Châssis
- Portes
- Volets
- Stores
- Tentes solaires

WWW.TECHNIVERRE.BE

FINSTRAL

Avenue de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles
Tel : 02 763 13 05 - Gsm : 0475 377 790

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12
FAX 02 762 35 98

DES CHOIX POUR UN FUTUR POSITIF

De nombreux jeunes se sont rendus en cette fin d'année scolaire à la Bibliothèque communale du Centre afin de pouvoir y étudier dans une ambiance sereine, notamment grâce au calme et aux horaires d'ouverture exceptionnellement élargis. D'autres auront pu bénéficier d'un tel environnement chez eux. J'espère que la réussite aura été au rendez-vous pour une majorité et que les autres trouveront courage et conseils judicieux pour rebondir. Pour tous, à un moment ou l'autre, des questions de choix d'études ou d'orientation professionnelle se sont posées ou se poseront.

Dans ce cadre et face aux incontournables défis environnementaux à relever, il peut être intéressant et utile de souligner que les études et formations liées aux différentes dimensions du développement durable offrent de plus en plus de possibilités d'épanouissement personnel et de réussite professionnelle.

De nombreuses pistes existent pour se guider dans ces choix. Sans être exhaustif et à titre d'exemple, en voici deux parmi celles qui existent.



LE RÉSEAU IDÉE

L'asbl «Réseau Idée» rassemble un répertoire assez complet de formations plus spécifiques en «Education relative à l'Environnement (ErE) et en environnement», de type court comme de type long. On y trouve notamment des informations concernant les domaines de la pédagogie, de la communication, de l'alimentation durable, de l'éco-mobilité, de l'énergie... et même des renseignements concernant des formations à l'étranger.



LE SIEP

Ce «Service d'Information sur les Etudes et les Professions» propose sur son site de nombreuses rubriques informatives sur les types de métier existants en Belgique, notamment une rubrique «Environnement et nature».

L'écodéveloppement requiert aussi des personnes qui ont suivi des formations plus classiques, comme celles d'ingénieur, de juriste, d'architecte ou même des études de type commercial ou de santé publique, et qui peuvent y ajouter une orientation plus spécifiquement environnementale.

À tous les niveaux, dans les services publics et les entreprises privées, dans les secteurs marchands et non-marchands, les défis à relever sont tels que pluridisciplinarité, compétences et enthousiasme se devront d'être au rendez-vous.

PLUS D'INFORMATIONS ?

Réseau IDée : www.reseau-idee.be - 02/286.95.70.

SIEP: <http://metiers.siep.be/domaines/environnement-nature> - 02/640.08.32.

Paul
Galand

Echevin suppléant
responsable de
Environnement
Politique des déchets
Développement durable
Agenda 21
Espaces verts

Coordonnées:
02/773.05.05
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

pgaland@
woluwe1150.irisnet.be



Forme & Style

LES SOLDES



Meubles Team 7

PRIX JAMAIS VUS sur nos meubles d'exposition
+
PROMOTION D'ÉTÉ sur toutes nos marques!

1200 BRUXELLES - WOLUWE - Av. Georges Henri 407 - 02 736 24 20
1620 UCCLE - DROGENBOS - Av. Paul Gilson 441 - 02 333 02 31

www.forme-style.be



L'ÉTÉ FOU

Ce n'est pas 1 mais
2 LUNETTES DE PLUS
pour 1€ de plus*

Tchin Tchin
D'AFFLELOU

* Offre valable pour l'achat d'un équipement optique. Les 2^e et 3^e paires sont équipées de verres organiques (CR 39 blancs), hors options, à choisir dans la collection AFFLELOU (prix unitaire maximum de 89 € TTC). Jusqu'au 31/07/2016. Voir conditions en magasin. Les lunettes correctrices sont des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés portant, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Demandez conseil à votre opticien. (Réf. de gauche à droite : modèle JORYS écaïlle brillant, modèle LAURA rouge, modèle DANAE violet).

Rue de l'Eglise 141. 1150 BRUXELLES (STOCKEL)
Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

NIEUWE DIRECTEUR GEMEENTELIJKE MUZIEKACADEMIE

Op 1 september gaat de heer Carl Verbraeken, directeur van de gemeentelijke Nederlandstalige Muziekacademie, na een carrière van meer dan 30 jaar binnen onze muziekacademie, met pensioen. Wij wensen meneer Verbraeken van op deze plaats een hartelijk woord van dank te richten voor zijn jarenlange kundige en gedreven inzet voor onze muziekacademie. Wij verwelkomen tevens de nieuwe directeur, de heer Joris Verschuere, Master of Arts in de muziek (zang – contratenor) van het Koninklijk Conservatorium Brussel, en momenteel leraar muzikale opvoeding aan het St-Vincentiuscollege in Buggenhout. Hij is ook deeltijds ICT-coördinator en verantwoordelijke personeelszaken aan de Gemeentelijke muziekacademie van Buggenhout.

ZOMERORGELFESTIVAL IN VOGELZANG

In de OLV van Genadekerk gaat voor het tweede jaar op rij elke zondag om 16u30 in juli en augustus het zomerorgelfestival door. Dit festival is een buitenkans om op intense en aangename manier kennis te maken met het statige orgel van de kerk van Vogelzang, een instrument van wereldniveau dat de trots van onze gemeente en van onze Nederlandstalige muziekacademie vormt. Iedereen is van harte welkom !



SINT-PIETERS-WOLUWE LANCEERT ERFGOEDDATABANK

Op donderdag 23 juni 2016 werd Erfgoedbank Brussel feestelijk gelanceerd. En daarmee is ook De erfgoedbank van Sint-Pieters-Woluwe online: www.erfgoedbankbrussel.be/sintpieterswoluwe

De erfgoedbank blaast digitaal leven in oude foto's, prentkaarten en filmpjes. Meer hierover in Wolomag van september !

EEN NIEUW SPEELPLEINAANBOD IN SINT-PIETERS-WOLUWE



WAT? Nieuw speelplein met afwisselend geleid en vrij spel

WANNEER? Elke weekdag van 11 tot en met 29 juli, van 9.15 uur tot 16.30 uur. Vooropvang vanaf 8 uur, naopvang tot 18 uur

WAAR? Guldendallaan 90 in Sint-Pieters-Woluwe

VOOR WIE? Kleuters en lagereschoolkinderen, van 3 tot en met 12 jaar

BEGELEIDING? Animator vanaf 16 jaar. Er wordt voor hen ook een animatorenwerking uitgebouwd

CONTACT EN INFO: 016 24 16 20

stefke.bellen@donbosco.be ;

sanne.detrez@jeugdendienstdonbosco.be,

PRIJS: 20 €/week

Een initiatief van Jeugddienst Don Bosco met steun van Droomfonds Don Bosco en de VGC

ANDERE ZOMERSTAGES VOOR ONZE JEUGD :

- **Sportkamp in GC Kontakt** 4-8 juli (6 tot 12 jaar) - zaal Atheneum, Duizendmeterlaan 17, St Pieters-Woluwe T. 02 762 37 74,

kontakt@vgc.be - zie :

www.gckontakt.be/activiteit/sportkamp-2016

- **Bouwkamp in GC Kontakt** 22-26 aug. (8 tot 12 jaar) is reeds volzet

- **Zomerstages voor kinderen** (6-10j) en tieners (12j en +) - Villa Montald, Roodebeeksesteenweg 270, St-Lambrechts-Woluwe T.02-770 64 48, roodebeek@vgc.be - zie : www.roodebeekcentrum.be

Aan iedereen een fijne en welverdiende vakantie !

Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden Nederlandstalig onderwijs cultuur bibliotheek academie en kinderdagverblijven

Contact:

02/773.05.04

Ch. Thielemanslaan, 93
1150 Brussel

[hdevos@](mailto:hdevos@woluwe1150.irisnet.be)

woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis



Restaurant MEDICIS

L'Ecriteau à 39 €

LA TERRASSE
EST OUVERTE
PAR BEAU TEMPS



Cœur de burrata et cremona, mesclun, fèves et petits pois à la verveine fraîche

OU

Aiguillettes de saumon fumé, grenades, groseilles, légumes et pousses

OU

Ris de veau croustillant, tomate «Noire de Crimée» vinaigrette, anchois et basilic

Saumon biologique écossais, fenouil et fregola, bouillon de citronnelle

OU

Bœuf Simmental sur le grill, pousses d'été et oignons rouges confits et romarin

OU

Lomo iberico, chaire de tomates et courgettes au sautoir, laurier et curcuma

Sablé aux fraises et rhubarbe, mascarpone à la sambuca

OU

Soupe de melon, fruits rouges et noirs au sucre vanillé

OU

Nougat glacé au sirop de miel d'oranger

TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24
Fermé le samedi midi et le dimanche.
www.restaurantlemedicis.be - info@restaurantlemedicis.be

Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

**POWER
VAP**
Cigarette électronique

Une maison, deux adresses.

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel Square
Rue de l'église, 96A
1150 Bruxelles
02/640 40 93

Etterbeek
Avenue Jules Malou, 76
1040 Bruxelles
02/640 93 00



UNE BONNE NOUVELLE À L'APPROCHE DE L'ÉTÉ À LA RÉSIDENCE ROI BAUDOUIIN

Dans notre édition du Wolumag de juin 2016, nous vous parlions déjà des aînés de notre commune qui souhaitent bien vivre, et surtout, vivre le mieux et le plus longtemps possible dans un cadre agréable entourés de leurs proches.

Toujours soucieux du bien-être et de la qualité de vie de nos résidents, nous avons décidé de lancer un nouveau projet au sein de notre Résidence.

Ainsi, la cafétéria (jusqu'à présent accessible seulement deux jours par semaine ainsi que le week-end et les jours fériés) sera désormais ouverte 7j/7j, tous les après-midis de 14h30 à 16h30.

Cette initiative permettra aux résidents, ainsi qu'à leurs familles et amis, de passer de bons moments ensemble. Ce faisant, nous visons à maintenir les liens sociaux très chers à nos résidents dans les meilleures conditions.

EEN NIEUW AANBOD IN HET KONING BOUDEWIJNTEHUIS

U hebt het reeds kunnen merken : wij zijn zeer attent ten opzichte van ouderen. Wij besteden immers veel aandacht aan het welzijn van de bewoners van ons Koning Boudewijntehuis.

Omdat wij weten dat zij het bezoek van hun familie en kennissen enorm op prijs stellen , willen wij hun de mogelijkheid bieden om alle dagen te kunnen genieten van een gezellig samenzijn in een aantrekkelijke plaats.

Daarom zal onze cafetaria voortaan 7d/7d, elke namiddag van 14u30 tot 16u30 voor onze bewoners en hun bezoekers toegankelijk zijn.

Ongetwijfeld veel fijne ontmoetingen in het vooruitzicht...



Anne-Marie
Claeys-Matthys

Présidente du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.59.40.
CPAS
Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

amclaeys@
woluwe1150.irisnet.be





ÉCHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni le mardi 31 mai en la salle Fabry. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a approuvé l'installation de nouvelles caméras de surveillance, ainsi que la convention liant la commune et la Zone de Police Montgomery dans ce domaine. Pour rappel, d'ici 2017, 20 caméras de surveillance seront présentes sur le territoire communal (on en dénombrait 9 fin 2012).
- Le programme 2016 de création, d'aménagements et d'améliorations des zones 30 a été approuvé par le conseil communal. Nous ne manquerons pas de vous informer des divers aménagements via la rubrique «Travaux».
- Le conseil communal a pris acte de la décision du Collège de réaliser des travaux urgents à la maison des jeunes du Chant d'Oiseau, cambriolée et vandalisée à plusieurs reprises. Les portes et châssis ont été remplacés et les lieux sécurisés, afin de permettre aux jeunes de les occuper dans les meilleures conditions possibles.
- Le conseil communal a approuvé le financement et les conditions du marché de plantation des arbres d'alignement, qui permettront d'embellir l'espace public.
- Le conseil communal a approuvé les comptes de l'exercice 2015, qui affichent un boni de 2.858.572€.

Le conseil communal s'est réuni le mercredi 15 juin à la demande des conseillers communaux MR et Indépendants. Les deux points à l'ordre du jour étaient les suivants :

- L'enquête publique, du samedi 14 mai au lundi 13 juin 2016, concernant le réaménagement de la Place Dumon (à la demande des conseillers MR et indépendants).
- La décision d'intenter des actions contre le survol de la commune et de Bruxelles (à la demande des conseillers Woluwe+, DéFi, Ecolo et Libéraux & Indépendants).

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 30/08.

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad is op dinsdag 31 mei in de Fabryzaal samengekomen. Hier volgen enkele belangrijke beslissingen.

- De gemeenteraad heeft de installatie van nieuwe bewakingscamera's goedgekeurd, evenals de overeenkomst die de gemeente op dit vlak met de Politiezone Montgomery heeft afgesloten. Ter herinnering: tegen 2017 zijn er op het gemeentelijke grondgebied 20 bewakingscamera's voorzien (eind 2012 waren dat er 9).
- Het programma 2016 voor de voorziening, aanleg en verbetering van de zones 30 werd goedgekeurd. Wij houden u zeker op de hoogte van de verschillende werken via de rubriek "Werken".
- De gemeenteraad heeft akte genomen van de beslissingen van het College om dringende werken te laten uitvoeren aan het jeugdhuis van Vogelzang, meermaals het slachtoffer van inbraak en vandalisme. De deuren en deur- en raamlijsten werden vervangen en beveiligd, zodat jongeren de ruimten in de best mogelijke omstandigheden kunnen gebruiken.
- De gemeenteraad keurde de financiering en de voorwaarden goed voor de openbare aanbesteding van de boombeplanting, als verfraaiing van de openbare ruimte.
- De gemeenteraad heeft de rekeningen van het boekjaar 2015, met een overschot van €2.858.572, goedgekeurd.

De gemeenteraad is op woensdag 15 juni bijeengekomen op vraag van de gemeenteraadsleden van MR et Indépendants. Volgende punten stonden op de agenda :

- Het openbaar onderzoek van zaterdag 14 mei tot maandag 13 juni 2016, betreffende de heraanleg van het Dumonplein (op vraag van de raadsleden van MR et indépendants).
- De beslissing om een rechtzaak in te spannen tegen het overvliegen van de gemeente en Brussel (op vraag van de raadsleden van Woluwe+, DéFi, Ecolo en Libéraux & Indépendants).

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 30/08.





ACTION D'ÉTÉ

CHEZ CUISINES DOVY

LAVE-VAISSELLE
GRATUIT*

+

10% DE
RÉDUCTION*
SUR VOS ARMOIRES

+

10% DE
RÉDUCTION*
SUR VOTRE PLAN
DE TRAVAIL



GAGNEZ*
UN SET DE
CUISINE DE SMEG
VALEUR € 827

Grimbergen - Vilvoordsesteenweg 397 - tél 02 251 30 64
Rhode-Saint-Genèse - Chaussée de Waterloo 246 a - tél 02 380 30 85



DES CUISINES BELGES
ABORDABLES SUR MESURE



10 ANS DE
GARANTIE TOTALE



LE PRIX ANNONCÉ LORS DE LA COMMANDE
RESTE VALABLE PENDANT 2 ANS

OUVERT LE DIMANCHE - FERMÉ LE MERCREDI
WWW.DOVY.BE

*Nous créons
votre cuisine!*
**CUISINES
Dovy**

ALOST | AWANS (LIÈGE) | BRUGES | GRAMMONT | GRIMBERGEN | HASSELT | HERENT | MAASMECHELEN | MALDEGEM | MALINES | NANINNE (NAMUR)
OOSTAKKER (GAND) | RHODE-SAINT-GENÈSE | ROULERS | SAINT-NICOLAS | SCHOTEN | TIRLEMONT | TURNHOUT | TOURNAI | WAREGEM | YPRES

* Action valable du 01/07/2016 au 31/08/2016 inclus à l'achat d'une cuisine avec minimum 4 appareils intégrés. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions: voir une de nos salles d'exposition.



De 3 à 18 ans

www.kiddyclasses.net

Les langues en Vacances!

Kiddy & Junior CLASSES

- ▶ **LANGUES** : anglais, allemand, arabe, chinois, français, espagnol, grec, italien, néerlandais, russe
- ▶ **SPORTS** : équitation, tennis, multisports, fun, danse, plongée, natation, football, gymnastique sportive, hockey, badminton, basketball, football...
- ▶ **ACTIVITÉS** : photo, cinéma, sport-aventure, arts, secourisme, artistes en herbe, cirque, cuisine...
- ▶ **OÙ** : Bruxelles, Woluwe-St-Pierre, Laeken, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-St-Lambert (non résidentiels) / La Panne, Les Ardennes, Nieuport, Stoumont (résidentiels)
- ▶ **QUAND** : pendant toutes les vacances scolaires

Langues durant l'année scolaire

- ▶ **LANGUES** : anglais, allemand, arabe, chinois, espagnol, français, grec, italien, néerlandais, russe
- ▶ **QUAND** : mar., mer., jeu., ven. et sam.

Stages linguistiques à l'étranger

- ▶ Pays-Bas, Angleterre, Irlande, USA, Australie, Nouvelle-Zélande, Malte, France, Allemagne, Espagne, Mexique, Italie, Russie... (de 8 à 99 ans)

KIDDY & JUNIOR CLASSES

Boulevard Clovislaan 83 | Bruxelles 1000 Brussel

Tél. : +32 (0)2 218 39 20

www.facebook.com/KiddyJuniorClasses

greuse



Nos marques :

BASLER **S.MARTINO** **DEVERNOIS**
MIRABELL SALZBURG **Gardeur** **GIESSWEIN**
LUCIA **SCHNEIDER** **GEIGER** **BRAX**

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

LA TOURNETTE GOLF ACADEMY

Venez découvrir le golf dans
l'un des plus beaux Clubs de Belgique,
situé au sud de Bruxelles:

APRES-MIDI DECOUVERTE
tous les dimanches !



Programme (2h15):

- 14h45 Accueil des participants
- 15h00 **INITIATION DE GOLF**
- 16h30 Boisson et infos: comment débiter le golf ?

€ 5,- p.p. - nombre de places limité - tenue correcte exigée (pas de jeans).

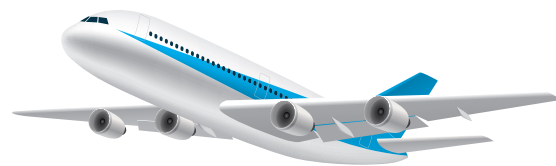


INSCRIVEZ-VOUS !

info@tournette.com • 067-894 266

www.tournette.com

Chemin de Baudemont 21 - 1400 Nivelles



SURVOL DE BRUXELLES : BRAVO AU COLLÈGE

Bravo au Collège de Woluwe-Saint-Pierre et bravo au Gouvernement de la Région bruxelloise qui ont décidé de solliciter conjointement et complémentirement la justice pour arrêter le survol intensif de Bruxelles, et notamment de notre commune. Il était temps, la situation n'a jamais été pire qu'aujourd'hui.

Tous les quartiers de notre commune sont gravement impactés, que ce soit par le virage court ou le virage long vers la gauche au décollage de la piste 25 droite, de loin la trajectoire la plus utilisée aujourd'hui par les avions qui décollent de Zaventem, ou par les avions en descente sur la piste 01 dont le vacarme meurtrit les quartiers de Stockel et Joli-Bois. On le sait, la piste 01 qui survole l'Est de Woluwe-Saint-Pierre est en principe une piste subsidiaire, historiquement utilisée dans moins de 5% des atterrissages, lorsque le vent ne permet pas d'atterrir sur les deux grandes pistes 25. Mais elle est depuis de nombreux mois à nouveau utilisée abusivement et illégalement, par près d'un tiers des avions certains mois.

Il était temps, il était indispensable que les instances communales et régionales intentent à l'encontre du Gouvernement fédéral léthargique et des autorités aéroportuaires de Bruxelles-National une triple action judiciaire. Comme le rappelait dans un communiqué de presse le Bourgmestre de notre commune, Benoît Cerexhe : «cela fait 20 mois que le Gouvernement fédéral est en place, et l'évolution de la situation sur Bruxelles n'a fait qu'empirer».

Depuis que la Région et notre commune ont décidé de poursuivre le Gouvernement fédéral pour faire respecter le droit, plus d'une douzaine de communes ont embrayé : Schaerbeek, Jette, Evere, Woluwe-Saint-Lambert, Molenbeek, etc.

Vincent De Wolf, Bourgmestre MR d'Etterbeek, a cru pouvoir traiter l'action du Gouvernement bruxellois de «mascarade» et de «show médiatique». C'était gravement sous-estimer le désespoir et la fureur des habitants de sa commune dont les mes-

sages très fermes lui ont rapidement fait tourner la veste. C'était d'autant plus étonnant que les bourgmestres des 19 communes bruxelloises avaient exigé unanimement il y a plus de 6 mois que le fédéral agisse enfin, sans résultat.

L'action de notre commune poursuit 4 objectifs : (1) le respect intégral de l'ordonnance du Tribunal de Première Instance du 31 juillet 2014, qui soulage le Chant d'Oiseau; (2) le respect de l'arrêt de la Cour d'Appel du 9 juin 2005 qui exigeait que soit mis fin au survol intensif des quartiers densément peuplés de l'Est de Bruxelles dont Woluwe-Saint-Pierre (cela soulage Stockel et Joli-Bois) ; (3) la stricte application des normes de vent, qui éviterait l'abus de la piste 01 ; (4), l'extension de la période de nuit de 22h à 7h.

Bien sûr, le dossier des avions est un dossier difficile. Mais ce n'est pas parce qu'il est sensible qu'il faut s'asseoir dessus et ne rien faire, pour le grand bonheur de la NVA qui a récemment rappelé à la Chambre qu'il n'était pas question d'écouter les plaintes des Bruxellois sur ce sujet.

L'exemple de Schiphol, où les riverains sont entendus et respectés, montre qu'il est possible de trouver un équilibre entre santé, qualité de vie et activité économique aéroportuaire. Nous y sommes particulièrement vigilants.



Georges Dallemagne

Chef de groupe cdH
au Conseil Communal



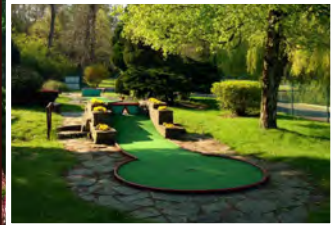
Mini - Golf
Etangs Mellaerts Vijvers



02/762 40 51

MINI GOLF ETANGS MELLAERTS

BLD DU SOUVERAIN 275 • 1150 BRUXELLES • 02/ 762 40 51



le tiroir aux Surprises
Neuf & 2^{ème} main de marque,
Dames & enfants
Parvis Ste Alix 40
02 762 48 58 
www.letiroirauxsurprises.be

Optolux
Opticien conseil
Parvis Ste Alix 21
02 779 43 25

**ORTHOPEDIE MESTAG
BANDAGISTERIE**
0477/697.679-02/770.06.04
Ouvert du Lundi au Samedi
10% de remise* sur présentation de ce coupon.
*hors prescription médicale et promotions


ESPACE - VITALITE
Madeleine Rommel, dipl. Kinésithérapie
Prévention - Massage - Yoga
Drainage Lymphatique Manuel, Massage réflexe BGM
0497 37 60 68 www.espace-vitalite.be


Pharmacie
Parvis Sainte-Alix 22
02/770.49.27

Quartier Sainte - Alix
VOS COMMERÇANTS EN UN CLIN D'OEIL

Lingerie Marie France
02 771 73 76
www.lingeriemariefrance.be
Parvis Ste Alix, 20

Titres Services - Dienstencheques

Parvis Ste Alix 35 - 02 770 16 65
lsnetinfo@gmail.com
www.lsnet-titres-services.com

Woluwé St Pierre-Parvis Ste Alix 24
Ouvert tous les jours de 10h00 à ... Menu du jour et de Week-End
Le mercredi (marché) de 7h00 à ... Gaufres, crêpes et glaces
Cuisine non-stop 11h30 > 20h00 Service traiteur & banquets
réservez:
02 / 779.27.63



Sainte ALIX
VILLAGE Welcome!

**Institut de beauté
Evocéane**
0477/94.31.33

VOTRE PUB ICI ? 0475 30 64 39



NOUS AVONS DE L'AMBITION POUR NOTRE PLACE DUMON !

Réaménager la place Dumon : tel est l'un des grands projets de la mandature communale et la majorité s'y est attelée dès 2013 en lançant un concours d'architecture et en recueillant l'avis d'un millier d'habitants sur les projets retenus. Pôle d'attraction de tout le quartier Stockel, chacun admettra que son état actuel traduit une conception du passé, basée sur le règne de l'automobile et du «tout faire» en ville avec sa voiture et difficilement accessible pour les personnes à mobilité réduite. Chez DéFI, nous ne voulons plus que la place Dumon ne soit qu'un grand parking à ciel ouvert. Nous avons, pour elle, d'autres ambitions !

ACCESSIBLE À TOUS

A ce titre, nous rejoignons la nécessité de refaire de cette place une véritable agora, un lieu de convivialité où les gens aiment se donner rendez-vous, se retrouver, se promener, une zone commerçante attractive et accessible en transports en commun, pouvant intéresser et attirer une nouvelle clientèle, mais aussi accessible en voiture.

En effet, il faut pouvoir rassurer celles et ceux – nos commerçants et maraîchers surtout – qui redoutent la suppression des places de parking, leur report sur les rues voisines et la difficulté de trouver une place.. Le parking du Stockel Square est sous-utilisé à hauteur de 35% en moyenne, et de 15% les jours de marché. En outre, près de 1.500 places sont disponibles dans le quartier proche, dont 116 seulement seront retirées du centre de la place. *«Ce manque de parking est testé lors de chaque jour de marché. Et il ne semble pas y avoir de problème. De même lors du marché de Noël qui bloque la place durant 10 jours. Les commerçants font alors leur meilleur chiffre d'affaires...»*, souligne fort à propos notre conseiller communal, Michel Vandercam. Des places PMR (pour personnes à mobilité réduite), de même que des zones de dépose-minute sont également prévues dans le projet.



UN PROJET QUI A ÉVOLUÉ AU FIL DE L'ÉCOUTE DE TOUS

Le projet actuellement sur la table en est à sa formalisation concrète.

Pour DéFI, cette formalisation devra assurer un soutien à l'activité commerciale en particulier celle liée à «l'achat rapide». Il est important que tous les habitants de notre commune manifestent leur avis lors des concertations. DéFI soutient cette politique de concertation du Collège, déjà vérifiée par la tenue de plusieurs réunions d'échange et de concertation avec toutes les personnes concernées.

Il ne vous reste plus qu'à soutenir ce projet ambitieux, en sachant que nous resterons toujours à votre écoute car le respect de la participation citoyenne est à la base de notre engagement politique. Ensemble, faisons de notre place Dumon un joyau de notre commune, une nouvelle fierté pour tous ses habitants!

DÉFI



Michel Vandercam
vice-président du conseil communal.
0498 15 88 19
michel.vandercam
@scarlet.be



Carine Kolchory
conseillère CPAS,
administratrice d'en
Bord de Soignes et
présidente de DéFI de WSP
0479 67 01 56
carinekolchory
@hotmail.com



Joelle Raskin
cheffe de groupe DéFI
au conseil communal
conseillère de police
0477 807 703
joelleraskin@skynet.be



PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique. Nous travaillons avec du bois de première qualité et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier.



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition une gamme complète et variée de parquets de qualité (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).



Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50
info@adeparquets.be



www.adeparquets.be



Funérailles Patrick Vanhorenbeke



A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.

Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).

Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale* en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.
* cercueils issus du commerce équitable

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.

En cas de décès, nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7 via notre permanence téléphonique:

02/763.46.00

Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre
www.patrickvanhorenbeke.be



AVIS AUX COMMERÇANTS, CLUBS, ASSOCIATIONS ACTIFS EN SPORT, LOISIR, BIEN-ETRE À WOLUWE-SAINT-PIERRE.

RENSEIGNEZ GRATUITEMENT VOTRE ACTIVITÉ DANS LE GUIDE 2016-2017 ET SUR WWW.1150.INFO.

VOUS POUVEZ ÉGALEMENT Y PLACER UNE PUBLICITÉ À PARTIR DE 176 € HT POUR UN QUART DE PAGE.

DATE LIMITE: 21 JUILLET 2016 ! RENDEZ-VOUS SUR WWW.1150.INFO OU APPELEZ LE 0475 30 64 39

LA SANTÉ DES HABITANTS MÉRITE PLUS QUE D'ÊTRE SURVOLÉE !

Dans le précédent numéro de notre journal communal Wolomag, je rappelais au nom du groupe Ecolo-Groen la motion du Conseil communal du 25 septembre 2015 concernant les nuisances liées au survol aérien, et j'insistais pour qu'un suivi déterminé en soit assuré par l'ensemble des forces politiques qui l'avait approuvée.



Depuis, et nous pouvons nous en réjouir, les autorités communales de Woluwe-Saint-Pierre ont décidé d'intenter, simultanément avec la Région de Bruxelles-Capitale et une majorité des autres communes bruxelloises, une action judiciaire à l'encontre de la politique menée par le Gouvernement fédéral.

Pour Ecolo-Groen, il faut en effet parvenir rapidement, dans le respect de l'intérêt de tous les quartiers, à une solution juste, globale et durable, car il en va de la santé de nos concitoyens. Depuis des années, des études scientifiques ont par exemple démontré que le bruit du trafic aérien peut affecter la pression sanguine et augmenter le risque d'hyper-tension.

Nous voulons aussi couper les ailes (si j'ose l'expression dans cette problématique) à cette aberration qui est d'opposer souci du développement économique à celui de la santé et de la qualité de vie des habitants. Comme si perturber durablement la santé des personnes comme habitants n'avait pas d'impact à terme sur leurs aptitudes psycho-physiques en tant que travailleurs.

OPPOSER L'ÉCONOMIE À LA SANTÉ EST UNE ABERRATION

Opposer l'un et l'autre est une impasse, une approche économique court-termiste, à l'opposé de ce que nous proposons pour répondre aux défis sociétaux d'aujourd'hui, et aux modes de développement économique et social, durable et juste, que nous souhaitons.

Ces actions en justice engagées par la commune sont un moyen devenu nécessaire face aux tergiversations irresponsables du Gouvernement fédéral et aux dérives communautaires de certains. Nous continuerons nos efforts pour que les convergences politiques et démocratiques actuelles au sein du Conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre se poursuivent et soient répercutées à tous les niveaux de pouvoir.

ecolo



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.
0475/921842
claire.renson@skynet.be
www.wsp.ecolo.be

GRAND PLACE Belgian Real Estate

VENTE • LOCATION • CONSEILS IMMOBILIERS



Jean-Luc De Geeter
Administrateur - Gérant
Ingénieur Civil
0476 547 352

L'immobilier, une affaire de professionnels

Avenue du Hockey, 40 • 1150 Bruxelles
02 766 09 46 • www.grandplace.be

Vous recherchez un service professionnel et un suivi personnalisé de votre dossier ? Une disponibilité 7J/7, une large clientèle (CEE, OTAN,...) et une estimation objective ?

**Contactez-nous au
02/766.09.46**

HONORAIRES RÉDUITS SOUS CERTAINES CONDITIONS

AFFILIATE OF
**PROPERTY
PARTNERS**

RESEAU IMMOBILIER

*La souplesse d'une agence,
la force d'un groupe*

Orthopédie Mestag Bandagisterie



Attelles, bas de contention, oreillers cervicaux, fauteuil releveur, rollators, cannes, chaussures, sandales, équipements pour maintien à domicile, incontinence, semelles orthopédiques, lombostats, ...

Parvis Sainte-Alix, 25 - Woluwé-Saint-Pierre - 0477/ 697 679 - 02/ 770 06 04



Valente Pietro
Coach de vie - Adultes - Ados

*Je vous reçois en privé ou
à domicile*

Téléphone : +32472.72.57.08

Email: pietrovalente37@gmail.com

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

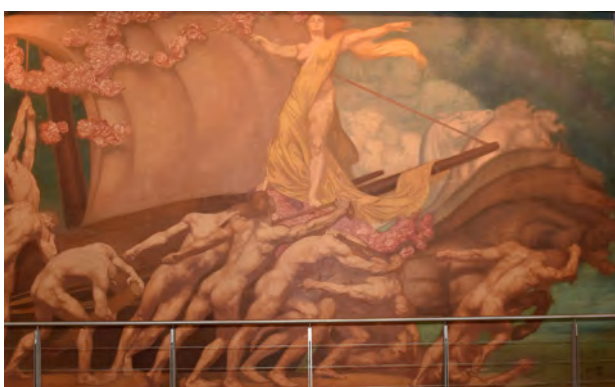
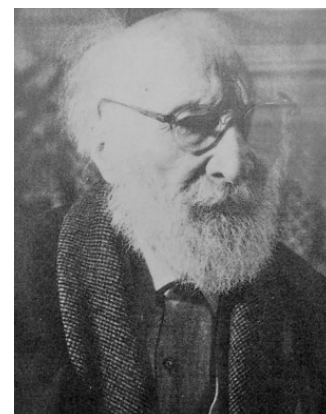
TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

EMILE FABRY, UN FAMEUX ARTISTE SYMBOLISTE ET WOLUSANPÉTRUSIEN

En mars 2000, Jacques Vandenhoute, alors bourgmestre, inaugurerait à la maison communale une magnifique salle polyvalente complètement rénovée qui fut baptisée «Salle Emile Fabry» en l'honneur du célèbre peintre symboliste.



Il est bon de rappeler que Woluwe-Saint-Pierre est un berceau du Symbolisme belge. En effet, Emile Fabry (1865-1966), l'un des représentants de ce mouvement, habitait la commune, au numéro 6 de la rue Verte (actuellement rue du Collège Saint-Michel), depuis 1902 et ce jusqu'à sa mort.

Notre commune possède plusieurs œuvres monumentales d'Emile Fabry dont la grande toile qu'il réalisa pour l'Exposition universelle de Liège et intitulée l'expansion coloniale (1903-1905). Il dessina également le char de l'Indépendance nationale pour le Grand Cortège historique et allégorique célébrant le 75^e anniversaire de l'Indépendance nationale.

«Cette toile, de dimensions impressionnantes, voyagea beaucoup avant de trouver le mur adéquat. Installée fin janvier 2000 dans le foyer de la salle Fabry de l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre, elle avait entre-temps été rebaptisée l'Effort, lors du centenaire de l'artiste, en 1965. Le deuxième titre permet d'oublier la connotation politique de l'époque de sa création. La figure allégorique représentait soit la Belgique, soit le triomphe de la civilisation exportée vers d'autres régions, celles-ci étant indéterminées, soit plus simplement le lancement d'un voilier vers l'avenir ou des destinations lointaines. L'œuvre fut commencée en 1903, car l'artiste a apposé deux signatures et deux dates.

Cette composition forte et de qualité propose une vision rythmée par le mouvement des corps et par des guirlandes de fleurs flottantes qui prennent les formes de petits nuages; Elle apporte une touche sensible et féminine qui paraît étrange dans cette œuvre particulièrement virile.

Durant toute sa carrière qui fut particulièrement longue, Emile Fabry pratique l'allégorie, recourt aux symboles et s'inspire de la littérature et du mysticisme de Richard Wagner. Ses goûts personnels, les idées qu'il souhaitait transcrire, l'esprit du temps, le portèrent vers la peinture murale à laquelle il voulait donner le meilleur de lui-même et qui le préoccupera jusqu'à ses derniers jours. Il peignit de nombreux panneaux décoratifs, où il mêle à la mythologie grecque, les sources bibliques. Dans les ciels de Fabry, les âmes se déploient sous formes de créatures flottantes en vertical ou en horizontal. Les transformations plastiques fidèles à une thématique lui permettent de retracer une évolution de la jeunesse à la maturité et à la vieillesse. Il conservera cette thématique choisie dès ses premières recherches. Cette permanence des sujets, toujours repris, retravaillés en des variations infinies atteste de la constance de l'esprit du peintre et de la profondeur de ses engagements moraux. Ses couleurs sont étranges et personnelles, des gris-verts froids et des violets contrastant avec des explosions de rouges, d'oranges et de jaunes, montrent sa capacité et son talent. Ses personnages sont souvent des silhouettes robustes, distorsées qui se profilent sur un fond irréel, brumeux en dehors de l'espace et du temps».

De nombreuses œuvres de Fabry se trouvent dans des musées, dans la salle des mariages de la Maison communale de Laeken, dans les escaliers d'honneur du théâtre de la Monnaie, dans la salle des papillons au Musée royal d'Afrique centrale à Tervuren, à l'hôtel de ville de Saint-Gilles, dans l'hémicycle du Cinquantenaire (mosaïques) et dans des collections privées. Peut-on espérer bientôt une véritable politique en faveur du symbolisme belge dans notre région ? Je suis certaine que notre commune y apporterait son soutien.

Libéraux & Indépendants



Marina
Vamvakas

Conseillère communale
Tél. 0475 565700
cmv@brutele.be

Restaurant Le Mucha



Spécialités Françaises & Italiennes - Service Traiteur



Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)

Tel & Fax 02 770 24 14 - www.lemucha.be -  Le Mucha

Fermé le dimanche soir et le lundi

PLANTES, FLEURS, DÉCORATION, OUTILS, ...

Floralies
DECO GARDEN &


WWW.FLORALIES.BE

rue bergemblok 21, 1970 Wezembeek-Oppem

Tel: 02 731 56 99 - Fax: 02 731 90 96

FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 **02/779 99 05**

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP

www.legrand-jacob.be

info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

VOICI POURQUOI JE M'OPPOSE AU PROJET DE TRANSFORMATION DE LA PLACE DUMON

LE PASSÉ ÉCLAIRE SOUVENT LE PRÉSENT

Ceux qui ont suivi mon action politique et mes réalisations depuis ma première élection au conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre en 1976 savent que je ne suis pas un partisan du « tout à l'auto », particulièrement en milieu urbain.

Lorsqu'en 1984-85, j'ai conçu le réaménagement complet des avenues Madoux-Orban et de Hinnisdael ainsi que l'extension du tram 39 vers Ban Eik, consécutivement au choix de Stockel comme terminus du métro, j'ai veillé à privilégier dans l'espace public la place nécessaire pour le tram et à prolonger vers Stockel le bus 36 qui autrefois avait son terminus à Sainte Alix.

A l'époque ces choix nous ont amené à repenser globalement la mobilité à Stockel. **Cependant notre objectif n'a jamais été de rendre plus difficile le fait d'y venir en auto faire ses courses.** Tout au contraire, c'est au même moment que le Val des Seigneurs fut percé entre la place Dumon et la chaussée de Stockel et que l'avenue de Hinnisdael fut prolongée de l'avenue François Desmet à l'avenue de Wezembeek afin de procurer un accès plus direct vers le ring autoroutier. Tout ceci participait à une volonté de désenclavement du centre commercial de Stockel qui depuis ne s'en est pas trop mal porté...

DANS L'URGENCE ET SANS NÉCESSITÉ, L'ACTUEL COLLÈGE VEUT NIER DES ÉVIDENCES

Il n'est pas nécessaire de consulter un coûteux bureau d'étude pour se rendre compte qu'une place dépourvue de voitures est plus belle qu'un parking mais aussi que la réalité fait qu'il n'y a pas de commerce sans des possibilités de parking aisé surtout dans un quartier péri-urbain comme Stockel.

Il ne fallait dès lors **pas mettre la charrue avant les bœufs** et, comme nous l'avions programmé, il était indispensable, préalablement à tout projet au centre de la place, d'étendre sensiblement la capacité du parking sous le Stockel-Square en le dotant d'accès piétons (avec ascenseurs) plus proches de la

rue de l'Eglise et de la place Dumon. Mais, dans l'aveuglement auquel conduit l'obsession de vouloir dépenser avant les élections des subsides déjà perçus, l'on s'apprête à organiser pour plus de 4 millions d'euros **un véritable désastre en terme de mobilité dans l'ensemble du quartier de Stockel.**

Ainsi, outre **la suppression pure et simple de 140 places de parking, des goulets d'étranglements seront créés** à chaque débouché de la place Dumon pour forcer toute la circulation à emprunter l'unique voie de tram en site banalisé contournant cette place sans aucune possibilité de s'y arrêter pour déposer un passager ou charger de la marchandise. Même dépasser un véhicule de service ou en panne y sera rendu impossible !

C'est dire l'aberration d'un tel projet qui aura pour principal effet de **pénaliser commerçants et maraîchers mais aussi de dévier un important trafic dans toutes les rues voisines** au grand dam de leurs habitants tout en compromettant la régularité des lignes de tram et de bus qui convergent à cet endroit.

Si l'on y ajoute, entre autres horreurs, le déplacement au Val des Seigneurs de l'arrêt du bus 36 vers Sainte Alix (à plus de 400m du métro) et la condamnation des arbres plantés en pleine terre sur la place et dans l'avenue d'Huart, l'on peut aisément comprendre et partager notre opposition radicale à ce projet très mal pensé.



Le groupe MR et Indépendants : Sybille del Marmol, Claude Carels, Tanguy Verheyen, Vincent Jammaers, Anne-Charlotte d'Urseel, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Hugues Vlemincq, Willem Draps, Aurélien De Bauw, Christine Sallé, Sophie Liégeois, Jean-Claude Laes, Muriel Godhaird, Carla Dejonghe et Odile Callebaut.

MR
& INDÉPENDANTS


Willem Draps

Ancien Bourgmestre

IMMO



ALPHABITAT

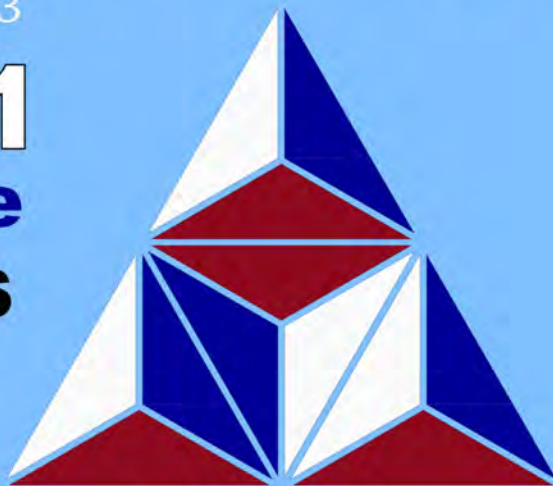
AGENCE IMMOBILIERE A WOLUWE-SAINT-PIERRE
AVENUE JULES DU JARDIN,43

02-770 31 21

www.alphabitat.be

NOUS SIMPLIFIONS VOTRE VIE . . .

**VOUS CHERCHEZ UN TOIT
VOUS VOULEZ VENDRE OU LOUER VOTRE BIEN
NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT POUR VOUS**
ESTIMATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES
ALTENLOH & GREINDL

 **02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

TROIS IDÉES POUR DOPER L'ÉTÉ (ET LE RESTE DE L'ANNÉE!) À WOLUWE SAINT-PIERRE



On peut le dire : cette fois, l'été est à nous ! La période des examens terminée, et les derniers dossiers bouclés, les vacances - bien méritées -, se profilent à l'horizon pour beaucoup d'entre nous.

Un moment propice pour ralentir, et mettre entre parenthèses notre rythme de vie effréné; pour retrouver avec bonheur famille et amis; pour savourer enfin le luxe trop rare du temps retrouvé. Un moment propice aussi pour prendre du recul, quant à nos priorités, et à nos engagements respectifs.

J'ai envie pour ma part de profiter de cette période plus sereine pour réfléchir à de nouvelles actions au sein de ma commune. Des actions toutes simples, qui ne seraient pas compliquées à mettre en place, et qui pourraient contribuer à nous rapprocher, à simplifier notre vie, à éradiquer la solitude, ou à embellir un peu notre quotidien.

J'ai d'ores et déjà trois projets à vous soumettre :

1) LA GUINGUETTE DES AÎNÉS :

Parce que la solitude des personnes âgées m'est insupportable, et qu'elle s'aggrave encore durant les fêtes de fin d'année et durant l'été. Même s'il existe déjà bon nombre d'initiatives positives menées notamment par l'asbl S.T.J, j'aimerais que l'on puisse organiser à Woluwe-Saint-Pierre un véritable Bal Musette, à la «mode de chez Gégène», dans la grande tradition des Guinguettes du bord de Seine ou de la Marne. Ces fêtes, où l'on rit, on boit, on danse et on chante créent de formidables liens intergénérationnels et rajoutent un charme inédit à la vie locale. La fête mettrait bien sûr nos seniors à l'honneur et serait gratuite pour tous.



2) UN ONGLET SUR LE SITE DE LA COMMUNE «VOISINS SOLIDAIRES» :

Cette initiative, qui existe déjà en France, consiste à identifier pour chaque quartier, les voisins de bonne volonté, à qui vous pouvez faire appel pour des menus travaux de jardinage, de plomberie, courses, ménage, baby-sitting, etc; Simple, pratique, et vraiment convivial.

3) UNE «RADIO WEB WOLUWE», POUR LES JEUNES QUI VEULENT FAIRE BOUGER LA COMMUNE.

Ici encore, l'opération n'est pas très compliquée à mettre en place; elle permettrait à nos jeunes les plus motivés de s'investir dans la vie locale, en commentant l'actualité et les événements qui s'y déroulent et qu'ils souhaiteraient mettre en lumière, en y associant activement les habitants.

Ce ne sont là que quelques exemples, et vos idées sont d'ailleurs plus que bienvenues. Car l'on gagnera toujours à échanger nos points de vue, pour améliorer encore et toujours la vie dans nos quartiers.

Dans l'attente de vous retrouver en pleine forme à la rentrée, je vous souhaite d'excellentes vacances d'été 2016 à toutes et tous.

PS

ERRATUM

Petit erratum concernant l'article que j'ai fait paraître dans le Wolomag de juin 2016 intitulé «Suppression des pesticides : une priorité de santé publique» et qui commençait par «En avril dernier, ma collègue Emilie Eloy m'avait rapporté la photo d'un ouvrier communal, équipé d'un masque, et pulvérisant des produits chimiques aux abords de Mater Dei». La photo évoquée se rapportait à un événement du mois d'août 2015 et non d'avril 2016.



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com
Permanences : tous les 1^{er} mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.05.36** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64.**

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Population - **02/773.06.62** - Bevolking

Propreté publique - **02/773.06.58** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92.**

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88.**

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.irisnet.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel)

0800/ 98 181 **Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlockkiaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



Votre opticien indépendant
choisit le meilleur pour sa vue.

Et Vous?

Choisissez votre offre*:

150€ de remise à l'achat d'une paire
de verres progressifs Individual 2

Ou **-50%** sur votre deuxième paire
de verres progressifs solaires

ZEISS

114 rue de l'Eglise 1150 Stockel
02 772 70 75 info@michilsopticiens.be
Lundi - Samedi: 9:30 - 18:30

M
MICHILS OPTICIENS
BRUXELLES

*offre non cumulable, valable du 02 mai 2016 au 31 juillet 2016, conditions complètes en boutique.



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

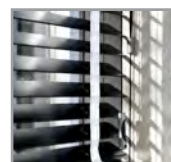
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES - 02 772 66 77
LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE



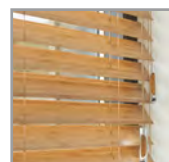
VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



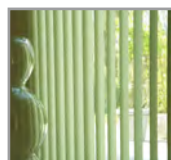
mais aussi
STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



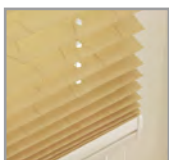
VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE